

ESTATUTOS DE LA FEDERACIÓN DE ASOCIACIONES DE DESARROLLO RURAL DE EUSKADI- EUSKADIKO LANDA GARAPENERAKO ELKARTEEN FEDERAKUNTZA (MENEKO) CAPÍTULO PRIMERO DENOMINACIÓN Artículo 1.- Los presentes Estatutos de la FEDERACIÓN DE ASOCIACIONES DE DESARROLLO RURAL DE EUSKADI-EUSKADIKO LANDA GARAPENERAKO ELKARTEEN FEDERAKUNTZA (MENEKO), con el número de Registro FD/A00020/1988 inscrita con fecha 29 de enero de 1988 han sido modificados de conformidad con lo establecido en la Ley 7/2007, de 22 de junio, de Asociaciones de Euskadi y la Ley Orgánica 1/2002, de 22 de marzo, reguladora del Derecho de Asociación, de acuerdo con lo establecido en los artículos 9 y 10.13 del Estatuto de Autonomía para el País Vasco. Mediante acuerdos adoptados en sesión extraordinaria, el 2 de junio de 2023 se aprobaron las modificaciones para su adaptación a la Ley 7/2022 de 30 de junio de Desarrollo Rural. Dicha FEDERACIÓN DE ASOCIACIONES DE DESARROLLO RURAL DE EUSKADI-EUSKADIKO LANDA GARAPENERAKO ELKARTEEN FEDERAKUNTZA (MENEKO) se registrará por los preceptos de la Ley 7/2022, de 30 de junio, de Desarrollo Rural, por los presentes Estatutos en cuanto no estén en contradicción con la Ley, por los acuerdos válidamente adoptados por sus órganos de gobierno, siempre que no sean contrarios a la Ley y/o a los Estatutos, y por las disposiciones reglamentarias que apruebe el Gobierno Vasco, que solamente tendrán carácter supletorio.	FEDERACIÓN DE ASOCIACIONES DE DESARROLLO RURAL DE EUSKADI - EUSKADIKO LANDA GARAPENERAKO ELKARTEEN FEDERAKUNTZAREN (MENEKO) ESTATUTUAK LEHENENGO KAPITULUA IZENA 1. artikulua. - FEDERACIÓN DE ASOCIACIONES DE DESARROLLO RURAL DE EUSKADI-EUSKADIKO LANDA GARAPENERAKO ELKARTEEN FEDERAKUNTZA (MENEKO) delakoaren estatutu hauek, 1988ko urtarrilaren 29an inskribatutako FD/A00020/1988 erregistro-zenbakiarekin, aldatu egin dira, Euskadiko Elkartei buruzko ekainaren 22ko 7/2007 Legean eta Elkartzeko Eskubidea arautzen duen martxoaren 22ko 1/2002 Lege Organikoan ezarritakoaren arabera, Euskal Herriaren Autonomia Estatutuko 9. eta 10.13 artikuluetan ezarritakoaren arabera. 2023ko Ekainaren 2an eginiko ez ohiko bileran hartutako akordioen bidez, ekainaren 30eko 7/2022 legera, Landa Ingurunearen Garapenaren legera egokitzeko aldaketak onartu ziren. FEDERACIÓN DE ASOCIACIONES DE DESARROLLO RURAL DE EUSKADI-EUSKADIKO LANDA GARAPENERAKO ELKARTEEN FEDERAKUNTZA (MENEKO) gobernaturako dute Landa Ingurunearen Garapenaren ekainaren 30eko 7/2022 legeak; Estatutu hauek, legeak xedatuakoaren kontra ez dauden neurrian; elkarteko gobernu organoek behar bezela hartutako akordioek, legeak eta estatutuek xedatutakoaren kontra ez dauden neurrian; eta Eusko Jaurlaritzak onar ditzakeen arauak, horiek gehigarriak soilik izango direlarik.
---	--

Artículo 2.- Los fines de esta FEDERACIÓN DE ASOCIACIONES DE DESARROLLO RURAL DE EUSKADI-EUSKADIKO LANDA GARAPENERAKO ELKARTEEN FEDERAKUNTZA (MENEKO) son: Objetivos generales: A) En el ámbito de la preservación del espacio rural vasco.	2. artikulua. - FEDERACIÓN DE ASOCIACIONES DE DESARROLLO RURAL DE EUSKADI - EUSKADIKO LANDA GARAPENERAKO ELKARTEEN FEDERAKUNTZA (MENEKO)ren helburuak hauek dira: Helburu orokorrak: A) Euskal landa-eremua babesteko eremuan.
---	--



Nahi izanez gero, J0D0Z-T4Y0W-ZNP7 bilagailua erabilita, dokumentu hau egiazkoa den ala ez jakin liteke egoitza elektroniko honetan: <https://euskadi.eus/lokalizatzailea>

La autenticidad de este documento puede ser contrastada mediante el localizador J0D0Z-T4Y0W-ZNP7 en la sede electronica <https://euskadi.eus/localizador>

I) La adecuada ordenación territorial del espacio rural vasco conforme a un método de desarrollo territorial sostenible que contemple un enfoque integral, sistémico y multisectorial, en equilibrio, que evite espacios de despoblación y abandono, en consonancia con los instrumentos de ordenación del territorio vigentes. II) La sostenibilidad y multifuncionalidad del sector agroforestal, como principal gestor del espacio rural vasco, fuente de riqueza y empleo, así como proveedor de bienes básicos a la sociedad vasca, favoreciendo modelos de producción basados en una agricultura respetuosa con el territorio. III) La preservación del patrimonio natural y el paisaje desde una visión integral que compagine el cumplimiento de las normativas de protección, conservación y restauración ambiental con el aprovechamiento sostenible de los recursos, el desarrollo socioeconómico y el disfrute de los espacios naturales por la sociedad, respetando la forma de vida y las actividades de las personas que viven en ellos. IV) Descentralización de las fuentes generadoras de energía e impulso de pequeñas instalaciones para abastecer de energía al medio rural, compatibles con la preservación y el mantenimiento del medio ambiente y del territorio.	I) Euskal landagunearen lurralde-antolamendua behar bezala egitea, ikuspegi integrala, sistemikoa eta sektore anitzekoa edukiko duen lurralde-garapeneko eredu jasangarri orekatu baten arabera, ingurunea despopulatzea eta uztea saihestuz, indarrean dauden lurraldearen antolamenduko tresnekin bat. II) Nekazaritza eta basogintza-sektorearen jasangarritasuna eta funtzio-aniztasuna, euskal landagunearen kudeatzaile nagusia, aberastasun eta enplegu-iturria eta euskal gizartearentzako oinarritzko ondasunen hornitzailea delako, lurraldearekiko errespetua duen nekazaritzan oinarritutako ekoizpen ereduen alde eginez. III) Natura-ondarea eta paisaia zaintzea, ikuspegi integral batetik. Ikuspegi horrek uztartu egingo ditu ingurumen-babesari, kontserbazioari eta leheneratzeari buruzko araudien betetzea baliabideen aprobetxamendu jasangarriarekin, garapen sozioekonomikoarekin eta gizarteak natura gunez gozatzearekin, horietan bizi direnen bizimodua eta jarduerak errespetatuz. IV) Energia sortzeko iturriak deszentralizatzea eta landa ingurunea energiaren hornitzeko instalazio txikiak bultzatzea. Horiek bateragarriak izango dira ingurumena eta lurraldea zaintzearekin eta mantentzearekin.
---	--

B) En el ámbito del fomento y la diversificación de la actividad económica en las zonas rurales del País Vasco. V) El fomento del emprendimiento y el intraemprendimiento en el medio rural vasco, buscando la potenciación del dinamismo empresarial endógeno y contemplando nuevos escenarios de emprendimientos ligados a la innovación, especialmente en contextos digitales de territorio inteligente («smart territory»), así como a nuevas cadenas de valor rurales que, desde el campo de la biotecnología, la economía social y la economía circular proyecten claros beneficios sociales y generen empleos estables y de calidad. VI) La diversificación económica y la creación de empresas en los nichos económicos que, además de la actividad agraria, presentan un importante potencial de crecimiento en el medio rural vasco: turismo sostenible, salud y bienestar, industria	B) Euskal Autonomia Erkidegoko landa-eremuetan jarduera ekonomikoa sustatu eta dibertsifikatzeko. V) Euskal landa-ingurunean ekintzailatza eta barne-ekintzailatza sustatzea; xede horrekin, enpresa-dinamismo endogenoa indartzea eta berrikuntzari lotutako ekintzailatza-agertoki berriak aurreikustea, bereziki lurralde adimendunaren («smart territory») testuinguru digitaletan, baita landa-eremuko balio-kate berriei lotutakoak ere, balio-kate horiek onura sozial argiak ekarriko baitituzte bioteknologiaren, ekonomia sozialaren eta ekonomia zirkularraren arlotik, eta lanpostu egonkorak eta kalitatezkoak sortuko baitituzte. VI) Ekonomia dibertsifikatzea eta enpresak sortzea euskal landa-ingurunea, nekazaritza-jardueraz gain, hazkunderako indar handia duten nitxo ekonomikoetan: turismo jasangarria, osasuna eta ongizatea, elikagai-industria, gastronomia eta jatetxe-
--	---

alimentaria, gastronomía y restauración, ocio de aventura, energías renovables, comercio de artesanía, etcétera. El fomento de actividades económicas de alto valor añadido, resilientes a los impactos derivados de las cadenas de suministro de materias y energía globales, que generen riqueza a las entidades rurales y favorezca el cumplimiento de los objetivos ambientales y climáticos. C) En el ámbito de la mejora del nivel de bienestar de la población rural vasca y reversión de su envejecimiento y de la despoblación. VII) La mejora de las infraestructuras, servicios y equipamientos públicos necesarios para asegurar una buena calidad de vida a los y las habitantes del medio rural, garantizando el acceso a estos en igualdad de condiciones con los habitantes del medio urbano. VIII) El uso de las TIC como vía para mejorar la calidad de vida y el trabajo de la población que habita las zonas rurales, así como para mitigar el aislamiento del medio rural. IX) El acceso a la vivienda en el medio rural desde un urbanismo respetuoso con las características socioeconómicas, paisajísticas y medioambientales de cada zona. X) La preservación del patrimonio natural, cultural e identitario del medio rural, tanto material como inmaterial, que es preciso conservar, poner en valor y fortalecer, para las futuras generaciones. XI) La incorporación de la innovación en el medio rural como una herramienta para la transformación social, multidisciplinar y sistémica. XII) La lucha contra la despoblación en el medio rural, mediante la dotación de servicios específicos, particularmente en educación y sanidad, que favorezcan el asentamiento de familias con hijos e hijas y el incremento de la natalidad.	arloa, abenturako aisialdia, energia berriztagarriak, artisautzaren merkataritza eta abar. Balio erantsi handiko jarduera ekonomikoak sustatzea, hau da, materia eta energia globalen hornidura-kateetatik eratorritako inpaktuekiko erresilienteak direnak, landa-erakundeei aberastasuna sortzen dietenak eta ingurumen- eta klima-helburuak betetzen laguntzen dutenak. C) EAEko landa-biztanleen ongizate-maila hobetzeko eta biztanleria horren zahartzeari eta despulazioari buelta emateko. VII) Landa-ingurunekeo biztanleei bizi-kalitate ona bermatzeko beharrezkoak diren azpiegitura, zerbitzu eta ekipamendu publikoak hobetzea, haietarako sarbidea bermatuz aukera-berdintasunean hiri-ingurunekeo biztanleekin. VIII) IKTak erabiltzea, landa-eremuetako biztanleen bizi-kalitatea eta lana hobetzeko nahiz landa-ingurunearen isolamendua arintzeko bidea den aldetik. IX) Landa-ingurunean etxebizitzarako irispidea izatea, eremu bakoitzaren ezaugarri sozioekonomikoak eta paisaia eta ingurumen-arloko ezaugarriak errespetatzen dituen hirigintza batean oinarrituta. X) Landa-ingurunearen natura-, kultura eta identitate-ondare materiala nahiz immateriala babestea. Hain zuzen ere, nahitaezkoa da ondare hori kontserbatzea, indartzea eta balioan jartzea, etorkizuneko belaunaldiei begira. XI) Berrikuntza landa-ingurunean txertatzea, eraldaketa sozial, diziplina anitzeko eta sistemikoaren ardatza delakoan. XII) Landa-ingurunean despulazioaren aurka borrokatzea, zerbitzu espezifikoak emanez, bereziki hezkuntzan eta osasunean, seme-alabak dituzten familiak finkatzen eta jaiotza-tasa handitzen laguntzeko.
---	---

Objetivos sectoriales: 1. – Las instituciones y organismos competentes, de manera coordinada, orientarán su actuación a la consecución de los objetivos sectoriales	Helburu sektorialak: 1. – Erakunde eta organismo eskudunek, koordinatuta, artikulua honetan ezarritako helburu sektorialak lortzera bideratuko dute beren jarduera,
---	---

establecidos en el presente artículo, teniendo en cuenta la caracterización de las zonas rurales que se establecerá en posterior desarrollo reglamentario, según el artículo 7 de la presente norma. 2. – Dichos objetivos, deberán contribuir a visualizar un enfoque omnicomprendivo del medio rural, de su problemática y de su funcionalidad, de modo que posibiliten una discriminación positiva y una ponderación flexible, en la utilización de criterios económicos o umbrales mínimos de población y personas usuarias, a la hora de aplicar las distintas políticas sectoriales. 3. – Tales objetivos sectoriales son los siguientes: A) En materia de ordenación del territorio. I) Propiciar que los procesos de aprobación o revisión de las Directrices de Ordenación del Territorio (DOT), de los planes territoriales parciales (PTP) y sectoriales (PTS), así como de los planes generales de ordenación urbana (PGOU), contribuyan a la preservación del espacio rural y a valorar en su redacción las necesidades y estrategias recogidas en los programas de desarrollo territorial (PDT) previstos en el artículo 9. II) Desarrollar y aplicar los instrumentos de defensa del suelo agrario previstos en el Plan Territorial Sectorial Agroforestal y en la normativa derivada del título II de la Ley 17/2008, de 23 de diciembre, de Política Agraria y Alimentaria, como elementos básicos para evitar el abandono y la artificialización del suelo agrario, preservando la función que cumple como proveedor de alimentos. III) Señalar y consensuar en el ámbito de la Comisión de Ordenación del Territorio del País Vasco todos aquellos criterios que cualquier tipo de instrumento de ordenación deberá contemplar en materia de conservación del espacio rural.	arau honen 7. artikuluaaren arabera ondoren erregelamendu bidez ezarriko den landa-eremuen ezaugarriak kontuan hartuta. 2. – Helburu horiek landa-ingurunearen, haren problematikaren eta funtzionaltasunaren ikuspegi orohartzaile bat erakusten lagundu beharko dute, diskriminazio positiboa eta haztaperen malgua ahalbidetzeko, irizpide ekonomikoaren edo biztanleriaren eta erabiltzaileen gutxieneko atalasean erabileran, politika sektorialak aplikatzerakoan. 3. – Honako hauek dira helburu sektorial horiek: A.- Lurralde antolamenduen arloan: I) Lurraldearen Antolamendurako Artezpideak (LAA), lurralde-plan partzialak (LZP) eta sektorialak (LPS) eta hiri-antolamenduko plan orokorrak (HAPO) onartzeko edo berrikusteko prozesuek landa-eremua zaintzen eta, idazketan, 9. artikuluan aurreikusitako lurralde-garapenerako programetan (LZP) jasotako beharrak eta estrategiak baloratzen laguntzea. II) Nekazaritza eta Basozaintzako Lurralde Plan Sektorialean eta Euskadiko Nekazaritza eta Elikagaigintza Politikakoaren abenduaren 23ko 17/2008 Legeko II. titulutik sortutako araudian jasotzen diren tresnak, nekazaritza-lurrak babestekoak, garatzea eta aplikatzea, tresnak funtsezkoak baitira nekazaritza-lurrak bertan beheara uztea eragozteko eta haren artifizializazioa saihesteko, elikagaien hornidurarekiko betetzen duten funtzioa babestua. III) Euskal Autonomia Erkidegoko Lurralde Antolamendurako Batzordearen barruan adieraztea eta adostea landagunea kontserbatzeko dagokionez antolamendurako edozein tresnatan kontuan hartu beharko diren irizpideak.
B) En materia de agricultura, silvicultura y alimentación. I) Potenciar la competitividad del sector agrario, estimulando la diferenciación de los productos por la calidad, sostenibilidad medioambiental y seguridad	B.- Nekazaritzaren, basogintzaren eta elikaduraren arloan: I) Nekazaritza sektorearen lehiakortasuna handitzea, eta horretarako produktuen berezitasunerako pizgarriak ematea kalitatean, ingurumen-

alimentaria, promoviendo la producción natural y ecológica, fomentando la vertebración sectorial a través del asociacionismo y el cooperativismo, y una promoción comercial que optimice su productividad y los costes de producción, con especial atención a las actuaciones de desarrollo endógeno y a la promoción en los mercados más próximos. Se dedicará una atención prioritaria a las explotaciones familiares, especialmente cuando su titular sea una mujer o una persona joven agricultora. II) Impulsar una gestión forestal sostenible y equilibrada, fomentando los bosques autóctonos y nuevos nichos de oportunidad que complementen la actividad tradicional, manteniendo y generando empleos seguros, estables y de calidad, y estableciendo medios para ello. III) De manera coordinada con el Plan Estratégico Gastronómico y Alimentario de Euskadi, potenciar el desarrollo de la industria agroalimentaria, en especial de la trectora del sector primario, y los procesos de integración vertical en la cadena de valor alimentaria, concediendo mayor peso en ella a las personas productoras, como vehículos para la revalorización del patrimonio gastronómico y la generación de mayor valor añadido. IV) Apoyar el sostenimiento de la renta agraria, optimizando y gestionando adecuadamente los recursos financieros de la PAC. V) Potenciar el relevo generacional en el sector, la agricultura familiar y el papel de las agricultoras, con el fin de garantizar el cumplimiento de lo establecido en la Ley 8/2015, de 15 de octubre, del Estatuto de las Mujeres Agricultoras. VI) Propiciar y supervisar que el sector primario perciba unos precios por encima de los costes de producción de sus productos, tal y como se establece en la normativa estatal (Ley de Cadena Alimentaria) y europea, con el fin de mantener un sector viable y competitivo. VII) Mantenimiento e impulso del patrimonio agroecológico vasco. VIII) Promover la venta directa de los productos del sector primario a la persona consumidora final fomentando canales de distribución y comercialización. IX) Apoyar y contribuir al desarrollo de la estrategia De la Granja a la Mesa de la Unión Europea.	jasangarritasunean eta elikadura-segurtasunean oinarrituta; ekoizpen naturala eta ekologikoa sustatzea; sektorea egituratzen laguntzea asoziazionismoaren eta kooperatibismoaren bidez, eta merkataritza-sustapena egitea sektorearen produktibitatea nahiz ekoizpen-kostuak optimizatzeko, arreta berezia eskainita garapen endogenoko jarduketei eta merkaturik hurbilenetan egin beharreko sustapenari. Lehentasunezko arreta eskainiko zaie familia-ustategiei, bereziki horien titularra emakumea edo nekazari gaztea denean. II) Baso-kudeaketa jasangarria eta orekatua bultzatzea, baso autoktonoak eta jarduera tradizionalaren osagarri izango diren aukera-nitxo berriak sustatuz eta enplegu egonkorak, seguruak eta kalitatezkoak sortuz eta mantenduz, horretarako bitartekoak ezarrita. III) Euskadiko Gastronomia eta Elikadura Planarekin koordinatuta, nekazaritzako elikagaien industriaren garapena indartzea, bereziki lehen sektorearen eragile den horren garapena, eta elikaduraren balio-katean integrazio bertikala egiteko prozesuak ere bai; horren haritik, balio-kate horretan garrantzi handiagoa emango zaie ekoizleei, gastronomia-ondarea errebalorizatzeko eta balio erantsi handiagoa sortzeko bitartekoak baitira. IV) Nekazari-errentari eusten laguntzea, Nekazaritza Politika Erkidearen finantza-baliabideak optimizatuz eta behar bezala kudeatuz. V) Belaunaldi-aldaketa bultzatzea sektorean, familia-nekazaritzarekin batera, eta emakumezko nekazariei protagonismo handiagoa ematea, Emakume Nekazarien Estatutuari buruzko urriaren 15eko 8/2015 Legean xedatutakoarekin bat. VI) Erraztea eta ikuskatzea lehen sektoreak ekoizpen-kostuak baino prezio handiagoak jasotzen dituela bere produktuen truke, horrela ezartzen baitute Estatuko araudiak (Elikadura Katearen Legea) eta Europakoak, sektore bideragarri eta lehiakorrari eusteko helburuarekin. VII) Euskal nekazaritza-ekologiako ondarea mantentzea eta bultzatzea. VIII) Lehen sektoreko produktuak azken kontsumitzaileari zuzenean saltzea sustatzea, banaketa eta merkaturatze-kanalak sustatuz. IX) Europar Batasunaren Baserritik Mahaira estrategia babestea eta hori garatzen laguntzea.
--	--

X) Fomentar pliegos de contratación pública responsable, con el objetivo de priorizar criterios sociales y medioambientales.	X) Kontratazio publiko arduratsuko baldintza-agiriak sustatzea, gizarte eta ingurumen-irizpideak lehenesteko helburuarekin.
--	---

C) En materia de conservación del patrimonio natural y medio ambiente. I) Contribuir al mantenimiento y restauración de los ecosistemas y sus servicios, en especial los espacios y hábitats de la Red Natura 2000, así como los paisajes catalogados en los planes de acción que se pongan en marcha, compatibilizando los planes e instrumentos de gestión con el mantenimiento de las actividades silvoganaderas y económicas tradicionales, y el desarrollo de nuevas actividades económicas compatibles con la conservación y el disfrute de esos espacios por la ciudadanía vasca. II) Aprovechar las oportunidades y externalidades que generan los espacios naturales protegidos, la Red Natura 2000 en particular, para diversificar y potenciar la actividad económica de las zonas rurales. III) Apoyar el desarrollo de la Estrategia de Biodiversidad de Euskadi 2030 y de la Estrategia sobre Biodiversidad 2030 de la Unión Europea. IV) Coadyuvar a la protección del medio ambiente, previniendo su deterioro y propiciando su restauración donde haya sido dañado, mediante una gestión sostenible del agua, del suelo fértil, de la biomasa, de la biodiversidad y del paisaje, buscando el equilibrio entre las actividades humanas y la conservación del territorio. V) Alinear los objetivos de la CAPV en materia de cambio climático con los objetivos climáticos de la Unión Europea. VI) Fomentar medidas sostenibles que contribuyan a potenciar los servicios ecosistémicos y otras externalidades medioambientales positivas derivadas de la actividad agroforestal, y favorecer su reconocimiento social.	C) Natura-ondarean eta ingurumenaren kontserbazioaren arloan: I) Iraunarazteko eta leheneratzeko lanetan laguntzea ekosistemetan eta ekosistemen zerbitzuetan, bereziki Natura 2000 Sareko gune eta habitatetan, bai eta abian jartzen diren ekintza-planetan katalogatutako paisaietan ere. Horretarako, kudeaketako plan eta tresnak bateragarri egingo dira basogintza eta abeltzaintza arloko eta ekonomia arloko jarduera tradizionalekin; jarduera ekonomikoa berriak garatzean, berriz, kontuan hartu beharko da gune horiek kontserbatu behar direla eta euskal herritarrek espazio horietaz gozatzea. II) Natura-gune babestuek eta, bereziki, Natura 2000 Sareak sorrarazten dituzten aukerez eta kanpo-efektuez baliatzea landa-eremuetako jarduera ekonomikoa dibertsifikatu eta sustatzeko. III) Euskadiko 2030erako Biodibertsitate Estrategia eta Europar Batasuneko 2030erako Biodibertsitateari buruzko Estrategia garatzen laguntzea. IV) Ingurumena babesten laguntzea, ingurumenaren hondaketari aurrea hartuz eta kaltea jasan duen lekuetan leheneratzeko bidea emanez, uraren, lurzoru emankorraren, biomasaren, biodibertsitatearen eta paisaiaren kudeaketa iraunkorraren bitartez, giza jardueren eta lurraldearen kontserbazioaren arteko oreka bilatuz. V) Klima-aldaketaren arloko EAEko helburuek Europar Batasunaren helburu klimatikoekin lerrokatzea. VI) Neurri jasangarriak sustatzea ekosistemen zerbitzuak eta nekazaritzako eta basogintzako jarduerak ingurumenaren arloan ekarritako beste kanpo-efektu positibo batzuk bultzatzen laguntzeko, eta horren aintzatespen soziala erraztea
--	--

D) En materia de diversificación del tejido económico del medio rural y la creación de empleo. I) Promover y apoyar la creación de empleo estable y de calidad que facilite la igualdad de oportunidades de la población rural, con especial	D.– Landa inguruneke sare ekonomiaren dibertsifikatzearen eta enplegu-sorreraren arloan: I) Kalitatezko enplegu egonkorra sortzen sustatzea eta laguntzea, landa-eremuetako biztanleek aukera berdinak izan ditzaten. Horretarako, arreta berezia
--	---

atención al desarrollo de programas específicos para mujeres, personas jóvenes y otros colectivos con dificultades para el acceso al empleo. II) Coordinar los fondos, programas y actuaciones institucionales de apoyo al emprendimiento y a la creación de empresas que incidan en el medio rural, en el mantenimiento y creación de empleo estable y de calidad. III) Apoyar el desarrollo de nuevos modelos de organización del trabajo. Para ello se tomará como base la economía social, solidaria y colaborativa. Mediante su desarrollo, con el finde conseguir empleo de calidad y relevo generacional y de impulsar la participación de las mujeres, se aprovecharán las oportunidades que ofrecen las nuevas tecnologías de la información, las innovaciones tecnológicas, la bioeconomía, la digitalización, la industria 4.0, la agricultura 4.0 y la ganadería 4.0. IV) Propiciar instrumentos y equipamientos atractivos para la captación y asentamiento de pymes y microempresas en el medio rural vasco, incorporando servicios básicos tales como, entre otros, financieros, de seguros, de asesoría y gestión, para asegurar al entramado empresarial un contexto tupido y fiable desde el que trabajar. Habilitar y dinamizar espacios en el medio rural, tanto físicos como virtuales, donde las personas emprendedoras puedan desarrollar su proceso de emprendimiento, fomentando la colaboración público-privada e impulsando la promoción y la gestión en red de dichos espacios. V) Habilitar y dinamizar espacios en el medio rural, tanto físicos como virtuales, donde las personas emprendedoras puedan desarrollar su proceso de emprendimiento, fomentando la colaboración público-privada e impulsando la promoción y la gestión en red de dichos espacios. VI) Fomentar el turismo rural sostenible, así como las actividades económicas ligadas a esta actividad, como la gastronomía, el comercio, la modernización de los equipamientos ligados a mercados locales, los agroturismos, campings, casas rurales y otras modalidades de oferta alojativa. Para ello, se impulsará el desarrollo de establecimientos alojativos rurales, para evitar la masificación y con el objetivo de respetar la actividad tradicional y el medio rural.	jarriko da emakumeentzako, gazteentzako eta enplegua lortzeko zailtasunak dituzten beste kolektibo batzuentzako programa espezifikoaren garapenean. II) Ekintzailetzari eta landa-ingurunean eragina duten enpresen sorrerari laguntzen dioten funts, programa eta jarduketak instituzionalak koordinatzea, kalitatezko enplegu egonkorra sortzeko eta mantentzeko. III) Lanaren antolaketarako eredu berriak garatzen laguntzea. Horretarako, oinarri hartuko da ekonomia soziala, solidarioa eta lankidetzakoa. Horien garapenaren bidez, kalitatezko enplegua lortzeko eta belaunaldien arteko erreleboa eta emakumeen parte-hartzea bultzatzeko, informazioaren teknologia berriek, berrikuntza teknologikoek, bioekonomiak, digitalizazioak, 4.0 industriak, 4.0 nekazaritzak eta 4.0 abeltzaintzak eskaintzen dituzten aukerak aprobetxatuko dira. IV) Euskal landa-ingurunean enpresa txiki eta ertainak eta mikroenpresak atzitzeko eta egonkortzeko tresnak eta ekipamenduak bideratzea; horretarako oinarritzko zerbitzuak txertatzea, hala nola finantza, aseguru, aholkularitza eta kudeaketa-zerbitzuak, enpresabilbetei testuinguru trinkoa eta fidagarria ziurtatzeko eta, hala, testuinguru horretatik abiatuta lan egiteko. Landa-ingurunean guneak gaitu eta dinamizatzea, gune fisiko nahiz birtualak, non ekintzaileek beren ekintzailetza-prozesua garatu ahalko duten, arlo publikoaren eta pribatuaren arteko elkarlana sustatuz eta gune horien sareko kudeaketa bultzatuz. V) Landa-inguruneako espazioak, fisikoak zein birtualak, gaitu eta dinamizatzea, pertsona ekintzaileek ekintzailetza-prozesua gara dezaten, lankidetzak publiko-pribatua sustatuz eta espazio horien sustapena eta sareko kudeaketa bultzatuz. VI) Landa-turismo jasangarria sustatzea, bai eta jarduera horri lotutako jarduera ekonomikoak ere, hala nola, gastronomia, merkataritza, tokiko merkatuei lotutako ekipamenduen modernizazioa, nekazaritza-turismoak, kanpinak, landetxeak eta ostatu-eskaintzako beste modalitate batzuk. Horretarako, landako ostatu-establezimenduen garapena bultzatuko da, masifikazioa saihesteko eta jarduera tradizionalak eta natura-ingurunea errespetatzeko helburuarekin.
---	--

VII) Impulsar actividades económicas sostenibles ligadas al mantenimiento y restauración de los ecosistemas y sus servicios, así como aquellas que contribuyan a la mejora de la salud y al bienestar de la población. VIII) Desarrollar programas formativos de cara al fomento del emprendimiento y el intra-emprendimiento y la potenciación del dinamismo empresarial en el medio rural. IX) Potenciar una mayor presencia de las mujeres en órganos de decisión de, empresas, cooperativas, asociaciones y, en general, entidades presentes en el medio rural, como elemento para potenciar el empoderamiento de la mujer en este medio. X) Contribuir a la diversificación de la actividad primaria y al desarrollo de nuevas actividades en el medio rural. XI) Desarrollar una política fiscal que permita potenciar las actividades existentes, fomente su modernización y favorezca la implantación de nuevas actividades en el medio rural.	VII) Ekosistemak eta ekosistemen zerbitzuak iraunarazteari eta leheneratzeari lotutako jarduera ekonomiko jasangarriak bultzatzea, eta biztanleriaren osasuna eta ongizatea hobetzen laguntzen dutenak ere bai. VIII) Prestakuntza-programak garatzea, ekintzailtza eta barne-ekintzailtza sustatzeko eta landa-ingurunean enpresa-dinamismoa indartzeko. IX) Emakumeen presentzia handiagoa sustatzea landa-inguruneke enpresa, kooperatiba, elkarte eta, oro har, erakundeek erabaki-organoetan, ingurune horretan emakumearen ahalduztzea indartzeko. X) Landa-ingurunean lehen mailako jardura dibertsifikatzen eta jardura berriak garatzen laguntzea. XI) Landa-ingurunean lehendik dauden jarduerak indartzeko, horien modernizazioa bultzatzea eta jardura berriak ezartzea ahalbidetuko duen politika fiskala garatzea.
---	---

E) En materia de infraestructuras básicas en los núcleos y entidades rurales. I) Potenciar el desarrollo de infraestructuras ligadas a energías renovables y sostenibles, y en particular las de utilización de biomasa forestal, con el triple objetivo de generar formas limpias de energía que aumenten el grado de suficiencia energética de Euskadi; implementar nuevos nichos de desarrollo económico, y asegurar la gestión de grandes superficies forestales, evitando así riesgos naturales y contribuyendo al mantenimiento del territorio, además de facilitar la autogeneración y autoconsumo de energía procedente de fuentes renovables y sostenibles, tanto en los núcleos rurales como en las explotaciones agropecuarias. II) Impulsar una red de infraestructuras básicas de calidad que garantice el acceso de la población del medio rural a unos servicios de abastecimiento de agua, saneamiento, telecomunicaciones y suministro eléctrico. III) Facilitar la movilidad de las zonas rurales, mejorando la red viaria y de caminos, el transporte público, y promoviendo sistemas alternativos que se adecuen a la realidad y necesidades de la población de las zonas rurales, impulsando la movilidad sostenible.	E.- Landa-nukleotako eta landa-entitateetako oinarritzko azpiegituren arloan: I) Energia berriztagarri eta jasangarriei lotutako azpiegituren garapena indartzeko, bereziki baso-biomasa erabiltzen duten azpiegiturena, helburu hirukoitz batekin: Euskadiren energia-nahikotasuna handituko duten energia-forma garbiak sortzea; ekonomiaren garapenerako nitxo berriak inplementatzea, eta baso-azalera handien kudeaketa ziurtatzea, hala arrisku naturalak saihestuz eta lurraldearen iraunarazpenean lagunduz, eta iturri berriztagarri eta jasangarrietatik sortutako energiaren auto sorkuntza eta autokontsumoa erraztea, bai landa-guneetan, bai nekazaritza eta abeltzaintzako ustiattegietan. II) Kalitatezko oinarritzko azpiegituren sare bat bultzatzea, zeinak bermatuko baitu landa-inguruneke biztanleriak ur, saneamendu, telekomunikazio eta elektrizitate-hornidura zerbitzuak eskura ditzan. III) Landa-eremuetako mugikortasuna erraztea eta, horretarako, errepide- eta bide-sarea eta garraio publikoa hobetzea, eta landa-eremuetako biztanleriaren egoerari eta beharrezaneiei egokitzen zaizkien sistema alternatiboak sustatzea, mugikortasun jasangarria bultzatuz.
--	---

IV) Apoyar proyectos de acondicionamiento y restauración de cuencas fluviales en entidades, municipios y zonas rurales. V) Fomentar talleres, pequeños centros de transformación e infraestructuras similares, con el fin de impulsar modelos de producción más sostenibles, incrementando la autosuficiencia alimentaria en el futuro, y tener proveedores de alimentos de km 0 seguros, saludables y de calidad. F) En materia de vivienda I) Impulsar una política de vivienda de calidad adaptada a las necesidades y oportunidades del medio rural, que lo haga atractivo como lugar de residencia habitual, evite la especulación y facilite el acceso de las personas jóvenes del medio rural a la vivienda. II) Mantener e incrementar la población del medio rural, evitando el abandono de dichas zonas hacia otras más densamente pobladas, propiciando mínimos de población que contribuyan a la pervivencia y puesta en marcha de nuevos servicios, especialmente centros de salud y educativos, y facilitando un asentamiento ordenado de nueva población. III) Contribuir a la mejora y conservación del patrimonio inmobiliario, preservando así su identidad cultural.	IV) Landa-entitate, -udalerrri eta -eremuetan ibai-arroak atontzeko eta leheneratzeko proiektuetan laguntza ematea. V) Lantegiak, eraldaketa-zentro txikiak, hiltegiak eta antzeko azpiegiturak sustatzea, ekoizpen-eredu jasangarriagoak bultzatzeko, etorkizunean elikadura-autosufizientzia handitzeko eta 0 km-ko elikagai seguru, osasungarri eta kalitatezkoen hornitzaile izateko. F) Etxebizitza arloan I) Kalitatezko etxebizitza-politika bat bultzatzea, landa-ingurunearen beharrei eta aukerei egokituta, ingurune hori ohiko bizileku gisa erakargarri bihurtuko duena, espekulazioa saihestuko duena eta landa-ingurunekeo gazteei bidea emango diena etxebizitza eskuratzeko. II) Landa-ingurunekeo biztanleria mantentzea eta handitzea. Xede horrekin saihestuko da biztanleriak eremu horiek uztea eta populazio-dentsitate handiagoko beste batera joatea; gutxienekeo biztanleriari bide emango zaio, iraunarazteko eta zerbitzu berriak abian jartzeko, bereziki osasun eta hezkuntza zentroak, eta populazio berria kokatzea erraztuko da, modu ordenatuan. III) Ondare higiezia hobetzen eta kontserbatzen laguntzea, eta hala, ondare horren nortasun kulturala zaintzea.
---	--

G) En materias educativa, deportiva y cultural. I) Implantar los servicios necesarios para el acceso adecuado de la población rural a la oferta educativa, con criterios y baremos que tengan en cuenta sus especificidades, en especial en lo relativo a la enseñanza obligatoria para los núcleos de población más alejados y de menor tamaño. II) Promover la calidad de la enseñanza hacia modelos, técnicas y pautas educativas innovadoras que se adecuen a las peculiaridades del medio rural vasco, así como especialmente del sector primario, favorezcan su conocimiento y valoración por parte de la población de las zonas rurales, e impulsen la formación y capacitación prioritaria de las mujeres y las personas jóvenes de tales zonas.	G.– Hezkuntzaren, kirolaren eta kulturaren arloan: I) Behar diren zerbitzuak ezartzea landa-eremuko biztanleriak hezkuntza-eskaintza behar bezala eskura dezan bultzatzea, biztanleria horren berezitasunak kontuan hartuko dituzten irizpide eta baremoak erabiliz, bereziki derrigorrezko irakaskuntzari dagokionez, urrunen dauden eta tamaina txikiena daukaten biztanle guneeetan. II) Irakaskuntzaren kalitatea sustatzea, euskal landa-ingurunearen eta, batik bat, lehenengo sektorearen berezitasunei egokitzen zaizkien hezkuntza-arloko eredu, teknika eta jarraibide berritzaileetara joz; eredu, teknika eta jarraibide horiek, era berean, landa-eremuetako biztanleek ezagutzeko eta baloratzeko modukoak izango dira, eta lehentasun gisa eremu horietako emakumeen eta gazteen prestakuntza eta gaikuntza bultzatuko dute.
---	--

III) Fomentar la formación universitaria, profesional y ocupacional de los habitantes de las zonas rurales desarrollando una formación adaptada a sus necesidades específicas. IV) Favorecer la articulación global de los equipamientos educativos, culturales y deportivos, promoviendo su polivalencia y multifuncionalidad, y corrigiendo los desequilibrios existentes. V) Promover el conocimiento, difusión y valorización de la cultura y patrimonio rurales como forma de superación del desconocimiento existente en la sociedad en general de los procesos y valores presentes en el medio rural. VI) Recuperar, conservar, desarrollar y divulgar el patrimonio natural, histórico, cultural, paisajístico de las zonas rurales, garantizando de manera transversal el uso y la promoción del euskera.	III) Landa-eremuetako biztanleen unibertsitateko, lanbideko eta lanerako prestakuntza sustatzea, biztanle horien beharrian zehatzei egokitutako prestakuntza garatuz. IV) Hezkuntza-, kirol eta kultura-ekipamenduak orokorrean antolatze bidea ematea, eta horretarako, balio eta funtzio anitzeko ekipamenduak sustatzea, eta dauden desorekak zuzentzea. V) Landa-eremuko kulturaren eta ondarearen ezagutza, zabalkundea eta balioa sustatzea, gizarteak orokorrean landa-ingurunean dauden prozesu eta balioen berririk ez daukala-eta, egoera hori gainditzeko modua delakoan. VI) Landa-eremuetako natura-, historia-, kultura- eta paisaia-ondarea berreskuratzea, kontserbatzea, garatzea eta zabaltzea, euskararen erabilera eta sustapena zeharka bultzatuz.
--	---

H) En materia sanitaria y bienestar social. I) Promover una oferta sanitaria, en particular de atención primaria, que acerque progresivamente los recursos sanitarios a la población de los núcleos rurales más alejados y de menor tamaño, ofreciendo una atención adecuada a las personas mayores y a quienes tienen necesidades especiales. II) Promover una oferta farmacéutica específicamente diseñada para responder a las necesidades de la población rural. III) Dotar a los y las profesionales y centros del Sistema Vasco de Salud, que ejercen en entidades y municipios rurales, de medios y tecnologías modernas, en particular de la telemedicina. IV) Apoyar el desarrollo de equipamientos de bienestar social, con especial atención a los colectivos más sensibles.	H.– Osasunaren eta gizarte-ongizatearen arloan: I) Osasun-baliabideak urrunen dauden eta tamaina txikiak daukaten landa-guneetako bezaileengana modu progresiboan hurbilduko dituen osasun-eskaintza sustatzea, bereziki lehen mailako arretan, pertsona nagusiei eta behar bereziak dituztenei artatze egoki bat eskainiz. II) Landa-eremuko biztanleriaren beharriari erantzuteko bereziki diseinatutako farmazia-eskaintza sustatzea. III) Landa-entitate eta udalerrietan jarduten duten Euskal Osasun Sistemako profesionalei eta zentroei bitarteko eta teknologia modernoak eskura jartzea; bereziki, Tele medikuntza. IV) Gizarte-ongizateko ekipamenduen garapenean laguntzea, talderik kalteberenei arreta berezia emanda.
--	---

I) En materia de TIC. I. Impulsar y propiciar el despliegue de las infraestructuras de telecomunicaciones al mismo nivel en todo el territorio vasco, y en particular el despliegue de banda ancha de última generación que permita el acceso a la globalización y la participación de los agentes rurales, evitando una brecha digital entre territorio urbano y rural.	I.– IKTen arloan: I. Telekomunikazio-azpiegituren hedapena bultzatzea eta horretarako bidea ematea, modu berean Euskal Autonomia Erkidegoko lurralde osoan, eta bereziki azken teknologiako banda zabala hedatzea, landa-eremuko eragileek globalizazioan sartzeko eta parte hartzeko aukera izan dezaten, hala saihestuko baita hiriko lurraldearen eta landa-eremuko lurraldearen arteko arrakala digitala.
--	---

II. Investigar e impulsar nuevos sistemas para el diseño y desarrollo de servicios en el medio rural, aprovechando las TIC y el despliegue de banda ancha en el territorio y siendo proactivos en la búsqueda de soluciones alternativas. III. Se fomentarán la agricultura 4.0 y la ganadería 4.0, en colaboración con la academia y con las empresas locales. Se utilizarán las tecnologías digitales en el desarrollo rural para reforzar y mejorar el sector agrario y ganadero, creando la red necesaria en el sector y poniendo a disposición de este objetivo los recursos digitales y la formación necesaria para su uso.	II. Landa-ingurunean zerbitzuak diseinatzeko eta garatzeko sistema berriak ikertu eta bultzatzea, IKTak nahiz lurraldean banda zabalak daukan hedapena baliatuz, eta ordeko konponbideen bilaketan proaktiboak izanez. III. 4.0 nekazaritza eta 4.0 abeltzaintza sustatuko dira, akademiarekin eta tokiko enpresekin elkarlanean. Teknologia digitalak landa-ingurunearen garapenean nekazaritza- eta abeltzaintza-sektorea sendotzeko eta hobetzeko erabiliko dira, sektorean beharrezko den sarea sortuz eta baliabide digitalak zein horien erabilerarako beharrezko prestakuntza helburu horren eskura jarriz.
---	--

J) En materia de innovación. I. Impulsar la cooperación entre agentes de las zonas rurales para que las acciones de investigación e innovación respondan a sus necesidades reales. II. Facilitar instrumentos de capacitación, formación y desarrollo de habilidades que permitan a los agentes del medio rural aprovechar la innovación y tener capacidad proactiva en los procesos de innovación. Asimismo, se garantizará el derecho a recibir dicha formación en euskera. III. Fomentar la socialización del conocimiento, asegurando su transferencia desde los ámbitos académicos, de investigación y asesoramiento hacia el sector agroalimentario, así como la comunicación al ámbito académico de las necesidades concretas del sector agrario. Asimismo, facilitar el intercambio de conocimiento entre las personas usuarias finales y los diferentes eslabones de la cadena de valor alimentaria. IV. Desarrollar un modelo de innovación social en el medio rural vasco, basado en enfoques multiactor, de cocreación, de ciencia ciudadana y la apuesta por nuevas fórmulas de colaboración público-privada. V. Construir canales adecuados para atraer talento hacia las zonas rurales facilitando el emprendimiento y la instalación de empresas innovadoras. VI. Promover la digitalización integral de la cadena de valor agroalimentaria en el marco de una estrategia vasca de territorio inteligente.	J.– Berrikuntza arloan: I. Landa-eremuetako eragileen arteko lankidetzak bultzatzea, ikerkuntzako eta berrikuntzako ekintzek benetako beharrianak bete ditzaten. II. Gaikuntzarako, prestakuntzarako eta trebetasunen garapenerako tresnak eskura jartzea, landa-ingurunean eragileek berrikuntza baliatu ahal izan dezaten eta berrikuntza-prozesuetan gaitasun proaktiboak eduki dezaten. Horrekin batera, prestakuntza hori euskaraz jasotzeko eskubidea bermatuko da. III. Ezagutzaren sozializazioa sustatzea, akademiaren, ikerketaren eta aholkularitzaren esparruetatik nekazaritza-elikaduraren sektorerako transferitzen dela ziurtatuz, baita esparru akademikoari nekazaritza-sektorearen behar zehatzak helaraztea ere. Horrez gain, ezagutzaren trukea erraztea azken erabiltzaileen eta elikaduraren balio-kateko mailen artean. IV. Euskal landa-ingurunean berrikuntza sozialaren eredu jakin bat garatzea; eredu horren oinarriak dira eragile anitzeko ikuspegiak, baterako sorkuntza, herritarren zientzia eta arlo publikoaren eta pribatuaren arteko elkarlan-formula berrien aldeko apustua. V. Talentua landa-eremuetara erakartzeko bide egokiak prestatzea, ekintzailatza bultzatuz eta enpresa berritzaileei inguru horietan kokatzeko erraztasunak emanez. VI. Gastronomia eta elikaduraren balio-katearen digitalizazio integrala sustatzea, lurralde adimendunaren euskal estrategiarekin bat etorriz
---	--

4. Sensibilizar a las distintas Administraciones al objeto de optimizar el aprovechamiento de los recursos endógenos de las zonas objeto de actuación de cara a su desarrollo armónico e integrado. 5. Servir a los asociados de centro receptor y distribuidor de toda información relativa al ámbito del Desarrollo Rural, centrándose esta labor principalmente en el conocimiento de las dotaciones, recursos y proyectos existentes en cada momento y susceptibles de ser llevados a cabo por la FEDERACIÓN DE ASOCIACIONES DE DESARROLLO RURAL DE EUSKADI-EUSKADIKO LANDA GARAPENERAKO ELKARTEEN KONFEDERAKUNTZA (M.E.N.E.K.O.) o por sus entidades asociadas. 6. Posibilitar entre los asociados el intercambio de experiencias y metodologías de intervención en el ámbito del Desarrollo Rural. 7. Participar y elaborar programas de desarrollo que busquen a su vez potenciar un modelo social y económico que fomente valores como la igualdad de oportunidades, la justicia social, 8. Cooperación para el desarrollo. 9. Colaborar en la Gestión de Planes y programas de desarrollo de las zonas rurales, y de actuación en general de la Federación, promovidos o aprobados por las Administraciones Públicas y/o en el marco de la ejecución de programas comunitarios y disposiciones normativas, cuando así se le encomiende, en los términos que se establezcan en los Convenios que al efecto se suscriban con aquellas.	4. Administrazioak sentsibilizatza, esku hartuko den zonetako baliabide endogenoen aprobetxamendua optimizatzeko eta, hala, horien garapen harmonikoa eta in tegratua lortzeko. 5. Elkartekideentzat landa garapenari buruzko informazio guztia hartzeko eta banatzeko zentro gisa jardutea; alde horretatik, FEDERACIÓN DE ASOCIACIONES DE DESARROLLO RURAL DE EUSKADI-EUSKADIKO LANDA GARAPENERAKO ELKARTEEN KONFEDERAKUNTZAren (M.E.N.E.K.O.) asmo nagusia izango da une bakoitzean dauden diru-kopuru, baliabide eta egitasmoen berri ematea, Elkarateak edo elkartekideek erabili edo garatu ditzaketen diru-kopuru, baliabide eta egitasmoen berri hain zuzen. 6. Elkartekideen artean landa-garapenaren eremuan esku hartzeko esperientzi eta metodologiak trukatzeko aukera ematea. 7. Parte hartzea eta garapen-programak egitea, aldi berean, aukera-berdintasuna, justizia soziala eta antzeko balioak indartuko dituen eredu sozial eta ekonomikoa sustatzea. 8. Garapenerako lankidetzeta. 9. Administrazio publikoek sustatu edo onartutako landa-eremuen eta, oro har, Federazioaren jarduera-eremuen garapen plan eta programen kudeaketan laguntzea, eta/edo Erkidegoko programak eta arau-xedapenak gauzatzean laguntzea, hala agintzen zaionean, landa-eremuekin sinatzen diren hitzarmenetan ezarritako baldintzetan
Para la consecución de dichos fines se llevarán a cabo, previo el cumplimiento de los requisitos legales establecidos y teniendo en cuenta la perspectiva de género, las siguientes actividades: 1. Sensibilizar el tejido social de las zonas objeto de actuación sobre la problemática, recursos, acciones y proyectos que contribuyan a sus intereses de desarrollo. 2. Impulsar proyectos de desarrollo rural en el marco de la Ley de Desarrollo Rural y de la legislación aplicable sobre desarrollo de las zonas rurales. 3. Organizar, coordinar y realizar actividades tales como seminarios, conferencias, jornadas, investigaciones y estudios relativos a los problemas del desarrollo de esas zonas, así como editar, en su caso, todo tipo de material en soporte escrito,	Baldintza horiek lortzeko, ezarritako legezko baldintzak bete ondoren eta genero-ikuspegia kontuan hartuta, honako jarduera hauek egingo dira: 1. Jarduketaren xede diren eremuetako gizarte-ehuna sentsibilizatzea, beren garapen-interesei laguntzen dieten problematikari, baliabideei, ekintzei eta proiektuei buruz. 2. Landa-garapeneko proiektuak bultzatzea, Landa Garapeneko Legearen eta landa-eremuen garapenari buruzko legedi aplikagarriaren esparruan. 3. Gune horien garapenaren arazoei buruzko mintegiak, hitzaldiak, jardunaldiak, ikerketak eta azterlanak antolatu, koordinatu eta egitea, eta, hala badagokio, era guztietako materialak argitaratzea idatzizko euskarrian, ikus-entzunezko euskarrian edo

audiovisual o electromagnético, de carácter especializado, didáctico, formativo o meramente divulgativo. 4. Solicitar ante cualquier instancia y ejecutar en su caso la realización de cualesquiera Programas o Proyectos relativos al Desarrollo Rural. 5. Proyectar, preparar y ejecutar cuantas acciones o actividades sean necesarias para conseguir una adecuada formación y puesta al día permanente de todos los colectivos vinculados al desarrollo y, especialmente, de los miembros de la CONFEDERACIÓN DE ASOCIACIONES DE DESARROLLO RURAL DE EUSKADI-EUSKADIKO LANDA GARAPENERAKO ELKARTEEN KONFEDERAKUNTZA (MENEKO). 6. Promover el intercambio de experiencias y la búsqueda de líneas de actuación conjunta con entidades análogas. 7. Realizar cuantas actividades puedan resultar conexas, antecedentes o consecuentes de las anteriores. 8. Contratar y establecer con las administraciones públicas cuantos convenios sean oportunos para el correcto cumplimiento de los fines. Sin perjuicio de las actividades descritas en el apartado anterior, la CONFEDERACIÓN DE ASOCIACIONES DE DESARROLLO RURAL DE EUSKADI-EUSKADIKO LANDA GARAPENERAKO ELKARTEEN KONFEDERAKUNTZA (MENEKO), para el cumplimiento de sus fines podrá, bajo criterios de igualdad y de responsabilidad social, económica y medioambiental: 1. Desarrollar actividades económicas de todo tipo, encaminadas a la realización de sus fines o a allegar recursos con ese objetivo. 2. Adquirir y poseer bienes de todas clases y por cualquier título, así como celebrar actos y contratos de todo género. 3. Ejercitar toda clase de acciones conforme a las Leyes o a sus Estatutos. 4. Contratar con personas físicas o jurídicas, públicas o privadas y con Administraciones Públicas de todo rango, de cualquier manera, admisible en Derecho.	euskarri elektromagnetikoan, espezializatuak, didaktikoak, prestakuntzakoak edo dibulgaziozkoak. 4. Edozein instantziaren aurrean eskatzea eta, hala badagokio, landa-garapenari buruzko edozein programa edo proiektu gauzatzea. 5. Garapenarekin zerikusia duten kolektibo guztiei eta, bereziki, EUSKADIKO LANDA GARAPENERAKO ELKARTEEN KONFEDERAKUNTZAKO (MENEKO) kideei prestakuntza egokia eta eguneratze iraunkorra lortzeko beharrezkoak diren ekintzak edo jarduerak proiektatzea, prestatzea eta gauzatzea. 6. Esperientzien trukaketa sustatzea eta antzeko erakundeekin batera jarduteko ildoak bilatzea. 7. Aurrekoekin lotura, aurrekari edo ondorio izan dezaketen jarduera guztiak egitea. 8. Administrazio publikoekin hitzarmenak kontratatzea eta ezartzea, helburuak behar bezala betetzeko. Aurreko atalean deskribatutako jarduerari kalterik egin gabe, EUSKADIKO LANDA GARAPENERAKO ELKARTEEN KONFEDERAKUNTZAK (MENEKO), bere betebeharrak betetzeko, honako hauek egin ahal izango ditu, berdintasun, gizarte, ekonomia eta ingurumen-erantzukizuneko irizpideen arabera: 1. Bere helburuak betetzeko edo horretarako baliabideak biltzeko era guztietako jarduera ekonomikoak gauzatzea. 2. Era guztietako ondasunak eskuratu eta eduki, eta mota guztietako ekintzak eta hitzarmenak egitea. 3. Nolanahiko ekintzak burutzea, betiere legeekin eta bere estatutuekin bat etortzekotan. 4. Pertsona fisiko edo juridikoekin, publiko edo pribatuekin, eta maila guztietako administrazio publikoekin kontratatzea, Zuzenbidean onetsitako edozein modutan.
---	--

DOMICILIO SOCIAL Artículo 3.- El domicilio principal de la FEDERACIÓN DE ASOCIACIONES DE DESARROLLO RURAL DE EUSKADI-EUSKADIKO LANDA GARAPENERAKO ELKARTEEN FEDERAKUNTZA (MENEKO) estará ubicado en la calle Margarita Maturana nº 7 de Berriz C.P 48240 (Bizkaia). La FEDERACIÓN DE ASOCIACIONES DE DESARROLLO RURAL DE EUSKADI-EUSKADIKO LANDA GARAPENERAKO ELKARTEEN FEDERAKUNTZA (MENEKO) podrá disponer de otros locales en el ámbito de la Comunidad Autónoma, cuando lo acuerde la Asamblea General.	FEDERAZIOAREN EGOITZA 3. artikulua. - FEDERACIÓN DE ASOCIACIONES DE DESARROLLO RURAL DE EUSKADI-EUSKADIKO LANDA GARAPENERAKO ELKARTEEN FEDERAKUNTZA (MENEKO)ren egoitza helbide honetan egongo da: Calle Margarita Maturana nº 7 - Berriz C.P 48240 (Bizkaia) FEDERACIÓN DE ASOCIACIONES DE DESARROLLO RURAL DE EUSKADI-EUSKADIKO LANDA GARAPENERAKO ELKARTEEN FEDERAKUNTZA (MENEKO)k beste lokal batzuk ere eduki ditzake Autonomia Erkidegoan, Batzar Orokorrak hala erabakitzen badu.
ÁMBITO TERRITORIAL Artículo 4.- El ámbito territorial en el que desarrollará principalmente sus funciones comprende principalmente en la Comunidad Autónoma de Euskadi, pudiendo ampliarse y promover las correspondientes federaciones a distintos niveles.	LURRALDE-EREMUA 4.artikulua. - Batez ere Euskal Autonomia Erkidegoan garatuko ditu bere eginkizunak, eta hainbat mailatako federazioak zabaldu eta sustatu ahal izango ditu.
DURACIÓN Y CARÁCTER DEMOCRÁTICO Artículo 5.- La FEDERACIÓN DE ASOCIACIONES DE DESARROLLO RURAL DE EUSKADI-EUSKADIKO LANDA GARAPENERAKO ELKARTEEN FEDERAKUNTZA (MENEKO) se constituye con carácter permanente, y sólo se disolverá por acuerdo de la Asamblea General Extraordinaria según lo dispuesto en el Capítulo VI o por cualquiera de las causas previstas en las Leyes. La organización interna y el funcionamiento de la Federación deberán ser democráticos, con pleno respeto al pluralismo. Serán nulos de pleno derecho los pactos, disposiciones estatutarias y acuerdos que desconozcan cualquiera de los aspectos del derecho fundamental de asociación. La actuación de la Federación será conforme a lo recogido en la Ley de Igualdad 4/2005 y la Ley 8/2015 del Estatuto de la mujer agricultora y sus posibles futuras modificaciones o actualizaciones.	IRAUPENA ETA DEMOKRAZIA-ARAUA 5. Artikulua. - FEDERACIÓN DE ASOCIACIONES DE DESARROLLO RURAL DE EUSKADI-EUSKADIKO LANDA GARAPENERAKO ELKARTEEN FEDERAKUNTZA (MENEKO) iraunkorra izateko eratu da, eta VI. kapituluaren esaten den bezala ezohiko batzar orokorrean hartutako erabaki bidez baino ezingo da desegin, edo legeetan aurreikusitako arrazoiren batengatik. FEDERAZIOAREN funtzionamendua eta barne-antolamendua demokratikoa izango da. eta pluraltasuna erabat errespetatuko da. Erabat deusezak izango dira elkartzeko oinarritzko eskubidearen alderdietako edozein betetzen ez duten itunak, eskatutu-xedapenak eta erabakiak Federazioaren jarduna bat etorriko da Berdintasunerako 4/2005 Legean eta Emakume Nekazariaren Estatutuari buruzko 8/2015 Legean jasotakoarekin eta etorkizunean izan ditzakeen aldaketekin edo eguneratzeekin.

CAPÍTULO SEGUNDO	BIGARREN KAPITULUA
ÓRGANOS DE GOBIERNO Y ADMINISTRACIÓN	AGINTE– ETA ADMINISTRAZIO-ORGANOAK
Artículo 6.- El gobierno y administración de la FEDERACIÓN DE ASOCIACIONES DE DESARROLLO RURAL DE EUSKADI-EUSKADIKO LANDA GARAPENERAKO ELKARTEEN FEDERAKUNTZA (MENEKO) estarán a cargo de los siguientes órganos colegiados: • La Asamblea General de Entidades Socias, como órgano supremo. • La Junta Directiva, como órgano colegiado de dirección permanente.	6.artikulua. - FEDERACIÓN DE ASOCIACIONES DE DESARROLLO RURAL DE EUSKADI-EUSKADIKO LANDA GARAPENERAKO ELKARTEEN FEDERAKUNTZA (MENEKO) ren agintea eta administrazioa kide anitzeko organo hauen esku egongo da: • Bazkideen Batzar Orokorra izango da organo Gorena. • Zuzendaritza Batzordea izango da kide anitzeko zuzendaritza-organoa iraukorra.
LA ASAMBLEA GENERAL Artículo 7.- La Asamblea General, integrada por la totalidad de las entidades asociadas en la FEDERACIÓN DE ASOCIACIONES DE DESARROLLO RURAL DE EUSKADI-EUSKADIKO LANDA GARAPENERAKO ELKARTEEN FEDERAKUNTZA (MENEKO) es el órgano de expresión de la voluntad de ésta. Los votos para ser validos deberán estar presentes o delegados el día de la asamblea, y deberán obrar en poder de la secretaría de la Junta Directiva previo al inicio de la votación pertinente, dentro de la Asamblea General. Cada entidad asociada contará con un voto en la Asamblea General. Son facultades de la Asamblea General: 1. Aprobar el plan general de actuación de la Federación. 2. El examen y la aprobación de las cuentas anuales y del presupuesto del ejercicio siguiente. 3. Aprobar la gestión de la Junta Directiva. 4. La modificación de estatutos. 5. La disolución de la Federación. 6. La elección y el cese de los cargos de la Junta Directiva (presidencia, vicepresidencia, secretaría, tesorería y vocalías), así como su supervisión y control.	BATZAR OROKORRA 7.artikulua. - Batzar Nagusia, FEDERACIÓN DE ASOCIACIONES DE DESARROLLO RURAL DE EUSKADI-EUSKADIKO LANDA GARAPENERAKO ELKARTEEN FEDERAKUNTZA (MENEKO) elkarteko kide diren erakunde guztiek osatzen dute eta organo honen bidez adierazten dira bazkideen nahiak. Botoak baliozkoak izateko batzarraren egunean egon beharko dira bertan edo ordezkari gisa, eta Zuzendaritza Batzordeko idazkaritzaren esku egon beharko dute dagokion bozketa hasi aurretik, Batzar Nagusiaren barruan. Elkartutako erakunde bakoitzak boto bat izango du Batzar Orokorrean. Batzar Orokorren ahalmenak: 1. FEDERAZIOAren jarduera-plan orokorra onartzea 2. Urteko kontuak eta hurrengo ekitaldiko aurrekontua aztertu eta onartzea. 3. Zuzendaritza Batzordearen kudeaketa onartzea. 4. Estatutuak aldatzea. 5. FEDERAZIOA desagitea. 6. Zuzendaritza Batzordeko karguak (lehendakaritza, lehendakariordetza, idazkaritza, diruzaintza eta bokalak)

7. Los actos de Federación y confederación con otras entidades, o el abandono de alguna de ellas. 8. La aprobación de la disposición o enajenación de bienes inmuebles. 9. El acuerdo de remuneración de las personas que forman parte del órgano de gobierno, en su caso. 10. La fijación de las cuotas ordinarias o extraordinarias, si bien esta facultad podrá ser delegada por la Asamblea General al órgano de gobierno mediante acuerdo expreso. 11. La adopción del acuerdo de separación definitiva de las personas asociadas. 12. Cualquier otra competencia no atribuida a otro órgano social.	hautatzea eta kargutik kentzea, bai eta kargu horiek gainbegiratzea eta kontrolatzea ere. 7. Federazioak eta konfederazioak beste erakunde batzuekin egindako ekintzak, edo horietako bat bertan behera uztea. 8. Ondasun higiezinaren xedapena edo besterentzea onartzea. 9. Gobernu-organoa osatzen duten pertsonen ordainsari-akordioa, hala badagokio. 10. Kuota arruntak edo apartekoak finkatzea, nahiz eta Batzar Nagusiak ahalmen hori gobernu-organismoari eskuordetu ahal izango dion, berariazko erabaki baten bidez. 11. Elkartekideak behin betiko banatzeko erabakia hartzea. 12. Beste organo sozial bati esleitu ez zaion beste edozein eskumen.
---	---

Artículo 8.- La Asamblea General se reunirá en sesiones ordinarias y extraordinarias. Artículo 9.- La Asamblea General deberá ser convocada en sesión ordinaria, al menos una vez al año, a fin de adoptar los Acuerdos previstos en el artículo 7º- 1, 2 y 3. Artículo 10.- La Asamblea General se reunirá en sesión extraordinaria cuando así lo acuerde la Junta Directiva, bien por propia iniciativa, o porque lo solicite el 25% de los votos de las entidades asociadas, indicando los motivos y fin de la reunión y, en todo caso, para conocer y decidir sobre las siguientes materias: 1. Modificaciones estatutarias. 2. Disolución de la Federación. Artículo 11.- Las convocatorias de las Asambleas Generales se realizarán por escrito expresando el lugar, día y hora de la reunión, así como el orden del día con expresión concreta de los asuntos a tratar. Entre la convocatoria y el día señalado para la celebración de la Asamblea en primera convocatoria habrán de mediar al menos cinco días, pudiendo así mismo hacerse constar si procediera, la fecha y hora en que se reunirá la Asamblea en segunda convocatoria, sin que entre una y otra pueda mediar un plazo inferior a media hora. Las Asambleas Generales, tanto ordinarias como extraordinarias, quedarán válidamente constituidas en primera convocatoria, cuando concurran a ella un	8. artikulua. - Batzar Orokorra ohiko eta ezohiko bilkuretan bilduko da. 9.artikulua. - Batzar Orokorra gutxienez urtean behin deitu beharko da ohiko bilkuran, 7. artikuluko 1., 2. eta 3. zenbakietan aurreikusitako erabakiak hartzeko. 10.artikulua. - Batzar Orokorra ezohiko bileran bilduko da Zuzendaritza Batzordeak hala erabakitzen duenean, bere ekimenez edo elkartutako erakunde baten % 25ek hala eskatzen duelako, bileraren arrazoiak eta amaiera adierazita, eta, nolanahi ere, honako gai hauek aztertu eta erabakitzeko: 1. Estatutoak aldatzeko. 2. FEDERAZIOA desagiteko 11. artikulua. - Batzar Orokorrerako deialdiak idatziz egingo dira, eta bilera non, zein egunetan eta zein ordutan egingo den adieraziko da, baita gainerrenda ere, aztertu beharreko gaiak zehaztuta. Deialdia egiten denetik lehenengo deialdian Batzarra egiteko eguna arte gutxienez bost egun igaro beharko dira, eta, hala badagokio, Batzarra bigarren deialdian zein egunetan eta ordutan bilduko den adierazi ahal izango da, baina bien artean ezin izango da ordu erditik beherako eperik egon. Batzar Orokorrak, ohikoak zein ezohikoak, baliozkotasunez eratuta geratuko dira lehenengo deialdian, boto-eskubidea duten erakunde elkartuen
--	--

tercio de los votos posibles de las entidades asociadas con derecho a voto, y en segunda convocatoria cualquiera que sea el número de los votos posibles de las entidades asociadas con derecho a voto. Artículo 12.- Los acuerdos de la Asamblea General se adoptarán por mayoría simple de los votos emitidos por los y las representantes de las entidades asociadas presentes o representadas en dicha votación. La mayoría simple se logrará cuando los votos afirmativos superen a los negativos, sin tener en cuenta el número de abstenciones. No obstante, requerirá de la mayoría absoluta (la mitad más uno de los votos presentes o representados en la votación) la aprobación de los siguientes acuerdos: 1. La disolución de la Federación 2. La modificación de estatutos. 3. La disposición o enajenación de bienes.	boto posibleen herena bertaraten denean, eta bigarren deialdian, boto-eskubidea duten erakunde elkartuen boto posible en kopurua edozein dela ere. 12. artikulua. - Batzar Nagusiaren erabakiak gehiengo soilez hartuko dira, bozketa horretan parte hartzen duten edo ordezkaturak dauden elkarteetako ordezkariak emandako botoen bidez. Gehiengo sinplea lortuko da baiezko botoek ezezkoak gainditzen dituztenean, abstentzio-kopurua kontuan hartu gabe. Hala ere, gehiengo osoa beharko da (bozketan parte hartutako edo ordezkaturako botoen erdia gehi bat) honako erabaki hauek onartzeko: 1. Federazioa desagitea 2. Estatutoak aldatzea. 3. Ondasunak erabili edo besterentzea.
---	---

Artículo 13.- Las entidades asociadas podrán otorgar su representación, a los efectos de asistir a las Asambleas Generales, a cualquier otra entidad asociada. Tal representación se otorgará por escrito, y deberá obrar en poder de la Persona secretaria de la Asamblea (quien dará acuse de recibo) antes de celebrarse la sesión. LA JUNTA DIRECTIVA Artículo 14.- La Junta Directiva es el órgano de representación que gestiona y representa los intereses de la Federación, de acuerdo con las disposiciones y directivas de la Asamblea General. Sólo podrán formar parte del órgano de representación las personas representantes de las entidades asociadas. La Junta Directiva estará integrada por: • Presidencia • Secretaría • Tesorería • Vicepresidencia • 2 vocalías Deberán representar a los tres territorios de la Comunidad Autónoma de Euskadi.	13. artikulua. - Erakunde elkartuek ordezkaritza eman ahal izango diote elkartutako beste edozein erakunderi, batzar orokorretara joateko. Ordezkaritza hori idatziz emango da, eta Batzarreko idazkariaren esku egongo da (jaso izanaren adierazpena emango du) bilkura egin aurretik. ZUZENDARITZA BATZORDEA 14. artikulua. - Zuzendaritza Batzordea da Batzar Orokorraren xedapen eta zuzentarauei jarraikiz FEDERAZIOAREN interesak kudeatu eta ordezkatzeko dituen organoa. Elkartekideek baino ezingo dute osatu ordezkaritza- organoa. Zuzendaritza Batzordea osatuko dutenak honakoak izango dira: • Lehendakaria • Idazkaria • Diruzaina • Lehendakari ordeza • 2 batzorkide Euskal Autonomia Erkidegoko hiru lurraldeak ordezkatu beharko dituzte.
---	---

La composición de la Junta Directiva atenderá a criterios de representación equilibrada entre mujeres y hombres. Se entenderá que no es posible cuando el número de mujeres representantes en la Asamblea General sea inferior al doble de las que deberían participar en la Junta Directiva para tener una presencia equilibrada. El artículo 7.5 de la LEY 8/2015, de 15 de octubre del Estatuto de las Mujeres Agricultoras define la representación equilibrada en los órganos pluripersonales de más de cuatro miembros cuando cada sexo está representado al menos al 40 %; en los órganos pluripersonales de cuatro miembros o menos, cuando los dos sexos estén representados Artículo 15.- La falta de asistencia a las reuniones señaladas, de los/as miembros de la Junta Directiva, durante 3 veces consecutivas o 6 alternas sin causa justificada, dará lugar al cese en el cargo respectivo.	Zuzendaritza Batzordearen osaerak emakumeen eta gizonen arteko ordezkaritza orekatuaren irizpideei jarraituko die. Ezinezkoa dela ulertuko da Batzar Nagusian ordezkaritza duten emakumeen kopurua Zuzendaritza Batzordean parte hartu beharko luketenen bikoitza baino txikiagoa denean, presentzia orekatua izateko. Emakume Nekazarien Estatutuari buruzko urriaren 15eko 8/2015 Legearen 7.5 artikulua honela definitzen du ordezkaritza orekatua: lau kide baino gehiagoko kide anitzeko organoetan, sexu bakoitzak gutxienez % 40ko ordezkaritza duenean; lau kide edo gutxiagoko kide anitzeko organoetan, sexu biek ordezkaritza dutenean. 15. artikulua. - Zuzendaritza Batzordeko kideak 3 aldiz jarraian edo 6 aldiz, justifikatutako arrazoirik gabe, aipatutako bileretara joaten ez badira, dagokion kargua utzi beharko dute.
Artículo 16.- Los cargos que componen la Junta Directiva, se elegirán por la Asamblea General y durarán un PERIODO DE 4 AÑOS, salvo revocación expresa de aquélla, pudiendo ser objeto de reelección. Artículo 17.- Para pertenecer a la Junta Directiva serán requisitos indispensables para los representantes de las personas jurídicas: a) Para las personas físicas representantes de cada asociación: Ser mayor de edad, estar en pleno uso de los derechos civiles y no estar incurso en los motivos de incompatibilidad establecidos en la legislación vigente. b) Para las asociaciones que componen la Federación: • Ser designada de la forma prevista en los Estatutos • Ser persona socia de la FEDERACIÓN DE ASOCIACIONES DE DESARROLLO RURAL DE EUSKADI-EUSKADIKO LANDA GARAPENERAKO ELKARTEEN FEDERAKUNTZA (MENEKO). Artículo 18.- El cargo de miembro de la Junta Directiva se asumirá una vez realizada la designación por la Asamblea General y se proceda a su aceptación o toma de posesión.	Artículo 16.- Zuzendaritza Batzordea osatzen duten karguak Batzar Orokorrak aukeratuko ditu, eta LAU URTEKO ALDIA izango dute, salbu eta beren-beregi ezeztatzen bada, eta berriro hautatu ahal izango dira. 17. artikulua. - Zuzendaritza Batzordeko kide izateko, honako baldintza hauek bete beharko dituzte pertsona juridikoen ordezkariak: a) Elkarre bakoitzaren ordezkari diren pertsona fisikoentzat: Adinez nagusia izatea, eskubide zibilak bete-betean erabiltzea eta indarrean dagoen legerian ezarritako bateraezintasun-arrazoiak sartuta ez egotea. b) Federazioa osatzen duten elkarteentzat: • Estatutuetan aurreikusitako moduan izendatua izatea. • FEDERACIÓN DE ASOCIACIONES DE DESARROLLO RURAL DE EUSKADI-EUSKADIKO LANDA GARAPENERAKO ELKARTEEN FEDERAKUNTZA (MENEKO)ren bazkidea izatea. 18. artikulua. - Zuzendaritza Batzordeko kide izatearen kargua Batzar Orokorrak izendapena egin eta onartu edo karguaz jabetu ondoren hartuko da.

Artículo 19.- Las personas integrantes de la Junta Directiva cesarán en los siguientes casos: 1. Expiración del plazo de mandato. 2. Dimisión. 3. Cese en la condición de persona socia, o incursión en causa de incapacidad. 4. Revocación acordada por la Asamblea General en aplicación de lo previsto en el artículo 16 de los presentes Estatutos. 5. Por la aplicación del contenido del artículo 15 de los presentes Estatutos 6. Disolución de la entidad jurídica socia. Cuando se produzca el cese por la causa prevista en el apartado 1, las personas integrantes de la Junta Directiva continuarán en funciones hasta la celebración de la primera Asamblea General, que procederá a la elección de los nuevos cargos. En los supuestos 2, 3, 4, 5 y 6, la propia Junta Directiva proveerá la vacante mediante nombramiento provisional, que será sometido a la Asamblea General para su ratificación o revocación, procediéndose, en este último caso, a la designación correspondiente. Su periodo de mandato terminará cuando lo hubiera hecho el de la persona a la que sustituye. Todas las modificaciones en la composición de este órgano serán comunicadas al Registro de Asociaciones.	19. artikulua.- Zuzendaritza Batzordeko kideek honako kasu hauetan utziko dute kargua: 1. Agintaldia amaitzea. 2. Dimisioa. 3. Bazkidez izateari uztea edo ezgaitasun kasuan sartzea. 4. Estatuto hauetako 16. Artikuluan aurreikusitakoa aplikatuz, Batzar Nagusiak erabakitako errebokazioa. 5. Estatuto hauetako 15. artikuluaaren edukia aplikatzeagatik. 6. Erakunde juridiko bazkidea desegitea. 1 paragrafoan aurreikusitako arrazoiagatik kargua uzten denean, Zuzendaritza Batzordeko kideek jardunean jarraituko dute lehenengo Batzar Orokorra egin arte, eta horrek kargu berriak hautatuko ditu. 2., 3., 4., 5. eta 6. kasuetan, Zuzendaritza Batzordeak berak beteko du lanpostu hutsa, behin-behineko izendapenaren bidez, eta Batzar Nagusiari aurkeztuko zaio, berretsi edo errebokatu dezan. Azken kasu horretan, dagokion izendapena egingo da. Haren agintaldia amaitu egingo da ordezten duen pertsonaren agintaldia amaitzen denean. Organo horren osaeran gertatzen diren aldaketa guztiak Elkarteen Erregistroari jakinaraziko zaizkio.
Artículo 20.- Las funciones de la Junta Directiva son: 1. Dirigir la gestión ordinaria de la Federación, de acuerdo con las directrices de la Asamblea General y bajo su control. 2. Programar las actividades a desarrollar por la Federación. 3. Someter a la aprobación de la Asamblea General el presupuesto anual de gastos e ingresos, así como el estado de cuentas del año anterior. 4. Confeccionar el Orden del Día de las reuniones de la Asamblea General, así como acordar la convocatoria de las Asambleas Generales ordinarias y extraordinarias. 5. Atender las propuestas o sugerencias que formulen las entidades asociadas, adoptando al respecto, las medidas necesarias. 6. Interpretar los preceptos contenidos en estos Estatutos y cubrir sus lagunas, sometiéndose	20. artikulua. - Hauek dira Zuzendaritza Batzordearen eginkizunak: 1. Federazioaren ohiko kudeaketa zuzentzea, Batzar Nagusiaren jarraibideen arabera eta haren kontrolpean. 2. Federazioak garatu beharreko jarduerak programatzea. 3. Gastuen eta sarreraren urteko aurrekontua eta aurreko urteko kontuen egoera-orria Batzar Nagusiari aurkezte, onar dezan. 4. Batzar Nagusiaren bileren gai-zerrenda egitea, eta ohiko eta ezohiko batzar orokorretarako deialdia egitea erabakitzea. 5. Elkartutako erakundeek egiten dituzten proposamenei edo iradokizunei erantzutea, eta horretarako behar diren neurriak hartzea. 6. Estatutu hauetan jasotako aginduak interpretatzea eta haien hutsuneak betetzea, betiere elkarteen arloan indarrean dagoen lege-araudiari men eginez.

siempre a la normativa legal vigente en materia de asociaciones. 7. Ejercitar aquellas competencias que le otorgue la Asamblea General mediante Acuerdo expreso, siempre que no sean de su exclusiva competencia. 8. Servir de órgano de interlocución con otras entidades y la administración.	7. Batzar Nagusiak berariazko akordio bidez ematen dizkion eskumenak baliatzea, baldin eta eskumen eskusiboa ez badute. 8. Beste erakunde batzuekin eta administrazioarekin hitz egiteko organoa izatea.
--	--

Artículo 21.- La Junta Directiva celebrará sus sesiones cuantas veces lo determine la Presidencia, bien a iniciativa propia, o a petición de cualquiera de sus componentes. Será presidida por la persona que ostente la presidencia, y en su ausencia por la Vicepresidencia, y en ausencia de ambos por persona de la Junta que tenga más edad. Para que los acuerdos de la Junta Directiva sean válidos, deberán ser adoptados por mayoría de votos de las personas asistentes, requiriéndose la presencia de la mitad de los/las miembros. En caso de empate, el voto de la Presidencia será de calidad. De las sesiones, la Secretaría levantará acta que se transcribirá al Libro correspondiente.	21. artikulua. - Lehendakariak erabakitzen duen guztietan egingo ditu bilerak Zuzendaritza Batzordeak, bere ekimenez edo edozein kidek eskatuta. Lehendakaria izango da buru, eta lehendakariordea bera ez badago, biak ez badaude, Batzordeko kiderik zaharrena izango da buru. Zuzendaritza Batzordearen erabakiak baliozkoak izan daitezen, bertaratutakoen botoen gehiengoz hartu beharko dira, eta kideen erdiak bertaratu beharko dira. Berdinketa gertatuz gero, lehendakariaren botoa kalitatezkoa izango da. Bileren akta idazkariak egingo du, eta dagokion liburuan transkribatuko da.
--	---

CARGOS DE LA JUNTA DIRECTIVA	ZUZENDARITZA BATZORDEKO KARGUAK
PRESIDENCIA Artículo 22.- La Presidencia de la FEDERACIÓN DE ASOCIACIONES DE DESARROLLO RURAL DE EUSKADI-EUSKADIKO LANDA GARAPENERAKO ELKARTEEN FEDERAKUNTZA (MENEKO) asume la representación legal de la misma, y ejecutará los acuerdos adoptados por la Junta Directiva y la Asamblea General, cuya presidencia ostentará respectivamente.	LEHENDAKARITZA 22. artikulua. - FEDERACIÓN DE ASOCIACIONES DE DESARROLLO RURAL DE EUSKADI-EUSKADIKO LANDA GARAPENERAKO ELKARTEEN FEDERAKUNTZAren (MENEKO) Lehendakaritzak bere gain hartzen du federazioaren legezko ordezkaritza, eta Zuzendaritza Batzordeak eta Batzar Nagusiak hartutako erabakiak betearaziko ditu, hurrenez hurren haren lehendakaria izango baita.

Artículo 23.- Corresponderán a la Presidencia las siguientes facultades: 1. Convocar y levantar las sesiones que celebre la Junta Directiva y la Asamblea General, dirigir las deliberaciones de una y otra, y decidir un voto de calidad en caso de empate de votaciones 2. Proponer el plan de actividades de la Federación a la Junta Directiva, impulsando y dirigiendo sus tareas.	23. artikulua.- Lehendakariari honako ahalmen hauek dagozkio: 1. Zuzendaritza Batzordeak eta Batzar Nagusiak egiten dituzten bilerak deitzea eta amaitzea, bateko eta besteko eztabaidak zuzentzea, eta kalitatezko boto bat erabakitzea, bozketetan berdinketa egonez gero. 2. Federazioaren jarduera-plana Zuzendaritza Batzordeari proposatzea, bere zereginak sustatuz eta zuzenduz.
---	--

3. Ordenar los pagos acordados válidamente 4. Resolver las cuestiones que puedan surgir con carácter urgente, dando conocimiento de ello a la Junta Directiva en la primera sesión que se celebre 5. Ejercitar aquellas competencias que le otorgue la Asamblea General mediante Acuerdo expreso, salvo que sean de competencia exclusiva de la misma VICEPRESIDENCIA Artículo 24.- La Vicepresidencia asumirá las funciones de asistir a la Presidencia y sustituirle en caso de imposibilidad temporal de ejercicio de su cargo. Asimismo, le corresponderán cuantas facultades delegue en él o ella, expresamente, la Presidencia.	3. Baliozkotasunez erabakitako ordainketak agintzea. 4. Sor daitezkeen arazoak premiaz ebaztea, eta Zuzendaritza Batzordeari horren berri ematea egiten den lehenengo bilkuran. 5. Batzar Nagusiak berariazko akordio bidez ematen dizkion eskumenak baliatzea, salbu eta eskumen eskusiboak baditu. LEHENDAKARIORETZA 24. artikulua. - Lehendakariordetzak bere gain hartuko ditu Lehendakariitzari laguntzeko eginkizunak, eta kargua aldi baterako bete ezin badu, ordezkatu egingo du. Halaber, lehendakariak berariaz eskuordetzen dizkion ahalmen guztiak dagozkio.
--	--

SECRETARÍA Artículo 25.- La Secretaría le incumbirá de manera concreta recibir y tramitar las solicitudes de ingreso, llevar el fichero y el Libro de Registro de Entidades Socias, atender a la custodia y redacción del Libro de Actas. Igualmente, velará por el cumplimiento de las disposiciones legales vigentes en materia de Asociaciones, custodiando la documentación oficial de la Entidad, certificando el contenido de los Libros y archivos sociales, y haciendo que se cursen a la autoridad competente las comunicaciones preceptivas sobre designación de Juntas Directivas y cambios de domicilio social. TESORERÍA Artículo 26.- La Tesorería dará a conocer los ingresos y pagos efectuados, formalizará el presupuesto anual de ingresos y gastos, así como el estado de cuentas del año anterior, que deben ser presentados a la Junta Directiva para que ésta, a su vez, los someta a la aprobación de la Asamblea General. VOCALES Artículo 27.- Las Vocalías tendrán las obligaciones propias de su cargo como miembros de la Junta Directiva (dirección y gestión ordinaria de la	IDAZKARITZA 25. artikulua. - Idazkaritzari dagokio, zehazki, sarrera-eskabideak jaso eta izapidetzea, Bazkideen Erregistro Liburua eta fitxategia eramatea, Akta Liburua zaindu eta idaztea. Era berean, elkarteen arloan indarrean dauden legegordapenak betetzen direla zainduko du, erakundearen dokumentazio ofiziala zainduz, liburu eta artxibo sozialen edukia ziurtatuz, eta agintaritzak eskudunari Zuzendaritza Batzordeak izendatzeari eta egoitza soziala aldatzeari buruzko nahitaezko jakinarazpenak eginaraziz. DIRUZAINITZA 26. artikulua. - Diruzaintzak egindako diru-sarrera eta ordainketen berri emango du, diru-sarreraren eta gastuen urteko aurrekontua formalizatuko du, bai eta aurreko urteko kontuen egoera-orria ere. Kontu horiek Zuzendaritza Batzordeari aurkeztu beharko zaizkio, Zuzendaritza Batzordeak Batzar Orokorrak onar ditzan. KIDEAK 27. artikulua. - Bokalek Zuzendaritza Batzordeko (Federazioaren zuzendaritza eta ohiko kudeaketa) kide gisa duten karguari dagozkion betebeharrak
---	---

Federación), y así como las que la propia junta les encomiende.	izango dituzte, bai eta batzordeak berak agintzen dizkienak ere.
---	--

CAPÍTULO TERCERO	HIRUGARREN KAPITULUA
DE LAS ENTIDADES ASOCIADAS: REQUISITOS Y PROCEDIMIENTO DE ADMISIÓN Y CLASES	BAZKIDEAK: ONARTUAK IZATEKO BALDINTZA ETA PROZEDURAK ETA BAZKIDE-MOTAK
Artículo 28.- Pueden ser miembros de la FEDERACIÓN DE ASOCIACIONES DE DESARROLLO RURAL DE EUSKADI-EUSKADIKO LANDA GARAPENERAKO ELKARTEEN FEDERAKUNTZA (MENEKO) aquellas personas jurídicas que así lo deseen y reúnan la siguiente condición: Ser una Asociación de Desarrollo Rural cuyo ámbito de actuación sea la Comunidad Autónoma de Euskadi. Artículo 29.- Quienes deseen pertenecer a la FEDERACIÓN DE ASOCIACIONES DE DESARROLLO RURAL DE EUSKADI-EUSKADIKO LANDA GARAPENERAKO ELKARTEEN FEDERAKUNTZA (MENEKO), lo solicitarán por escrito avalado por dos entidades socias y dirigido a la Presidencia, quien dará cuenta a la Junta Directiva, que resolverá sobre la admisión o inadmisión, pudiéndose recurrir en alzada ante la Asamblea General.	28. artikulua. - FEDERACIÓN DE ASOCIACIONES DE DESARROLLO RURAL DE EUSKADI-EUSKADIKO LANDA GARAPENERAKO ELKARTEEN FEDERAKUNTZA (MENEKO) kide izan daitezke hala nahi duten eta baldintza hau betetzen duten pertsona juridikoak: Euskal Autonomia Erkidegoan jarduteko eremua duen Landa Garapenerako Elkartea izatea. 29. artikulua. - FEDERACIÓN DE ASOCIACIONES DE DESARROLLO RURAL DE EUSKADI-EUSKADIKO LANDA GARAPENERAKO ELKARTEEN FEDERAKUNTZA (MENEKO) elkarteko kide izan nahi dutenek idatziz eskatu beharko dute, bi erakunde bazkidek abalaturik eta Lehendakariari zuzenduta. Lehendakariak horren berri emango dio Zuzendaritza Batzordeari, eta horrek erabakia hartuko du, eta Batzar Nagusian gora jotzeko errekurtsoa aurkeztu ahal izango da.

DERECHOS Y DEBERES DE LAS ENTIDADES SOCIAS	BAZKIDE DIREN ERAKUNDEEN ESKUBIDEAK ETA BETEBEHARRAK
Artículo 30.- Toda entidad asociada tiene derecho a: 1. Impugnar los acuerdos y actuaciones contrarios a la Ley de Asociaciones o a los Estatutos, dentro del plazo de cuarenta días naturales, contados a partir de aquél en que el/la demandante hubiera conocido, o tenida oportunidad de conocer, el contenido del acuerdo impugnado. 2. A ser informado acerca de la composición de los órganos de gobierno y representación de la Federación, de su estado de cuentas y del desarrollo de su actividad. 3. Conocer, en cualquier momento, la identidad de las demás entidades miembros de la Federación y sus representantes, el estado de cuentas de ingresos y gastos, y el desarrollo de la actividad de ésta, en los términos	30. artikulua. - Elkartutako erakunde orok eskubide hauek ditu: 1. Elkarteei buruzko Legearen edo estatutuen aurkako erabakiak eta jarduerak aurkaratzea, berrogei egun naturaleko epean, demandatzaileak aurkaratutako erabakiaren edukiaren berri izan duenetik edo hura ezagutzeko aukera izan duenetik zenbatzen hasita. 2. Federazioaren gobernu- eta ordezkari-entzako organoen osaketa, kontuen egoera eta jardunaren garapenari buruzko informazioa jasotzeko eskubidea izatea. 3. Federazioko kide diren gainerako erakundeen eta haien ordezkarien nortasuna, diru-sarreraren eta gastuen kontuen egoera eta federazioaren jardueraren garapena edozein unetan ezagutzea, datu pertsonalak

previstos en la normativa de protección de datos de carácter personal. 4. Ser convocado/a a las asambleas generales, asistir a ellas y ejercitar el derecho de voz y voto en las Asambleas Generales, pudiendo conferir, a tal efecto, su representación a otras entidades miembros. 5. Participar, de acuerdo con los presentes Estatutos, en los órganos de dirección de la Federación, siendo elector/a y elegible para los mismos. 6. Figurar en el fichero de Entidades Socias previsto en la legislación vigente, y hacer uso del emblema de la Federación, si lo hubiere. 7. Poseer un ejemplar de los Estatutos y del Reglamento de Régimen Interior si lo hubiere, y presentar solicitudes y quejas ante los órganos directivos. 8. Participar en los actos sociales colectivos, y disfrutar de los elementos destinados a uso común de las entidades socias. 9. Presentar por escrito, con carácter previo a la adopción de medidas disciplinarias, y recibir información de las causas que motiven aquéllas, que sólo podrán fundarse en el incumplimiento de sus deberes como entidad asociada. 10. Darse de baja en cualquier momento, sin perjuicio de los compromisos adquiridos pendientes de cumplimiento.	babesteko araudian aurreikusitako baldintzetan. 4. Batzar orokorretara deitzea, horietara joatea eta Batzar Nagusietan hitz egiteko eta botoa emateko eskubidea erabiltzea. Horretarako, beste erakunde kide batzuei eman ahal izango die ordezkaritza. 5. Estatutu hauen arabera, Federazioaren zuzendaritza-organoetan parte hartzea, horretarako hautesle eta hautagai izanik. 6. Indarreko legerian aurreikusitako Erakunde Bazkideen fitxategian agertzea, eta Federazioaren ikurra erabiltzea, halakorik balego. 7. Estatutuen eta, egonez gero, Barne Araudiaren ale bat izatea, eta eskaerak eta kexak aurkeztea zuzendaritza-organoetan. 8. Ekitaldi sozial kolektiboetan parte hartzea, eta bazkideek elkarrekin erabiltzeko elementuez gozatzea. 9. Diziplina-neurriak hartu aurretik, idatziz aurkeztea eta neurri horiek eragin dituzten arrazoei buruzko informazioa jasotzea. Neurri horiek elkartekide gisa dituzten betebeharrak ez betetzean soilik oinarritu ahal izango dira. 10. Edozein unetan baja ematea, betetzeke dauden hartutako konpromisoei kalterik egin gabe.
--	--

Artículo 31.- Son deberes de las entidades socias: 1. Compartir las finalidades de la Federación y colaborar en su consecución. 2. Pagar las cuotas, derramas y otras aportaciones que, con arreglo a los estatutos, puedan corresponder a cada entidad asociada 3. Cumplir el resto de las obligaciones que resulten de los estatutos 4. Acatar y cumplir los acuerdos válidamente adoptados por los órganos de gobierno de la Federación. 5. Acudir a las Asambleas Generales de la Federación.	31. artikulua. - Honako hauek dira bazkide diren erakundeen betebeharrak: 1. Federazioaren helburuak partekatzea eta helburu horiek lortzen laguntzea. 2. Estatutuen arabera elkartutako erakunde bakoitzari dagozkion kuotak, derramak eta bestelako ekarpenak ordaintzea. 3. Estatutuetatik ondorioztatzen diren gainerako betebeharrak betetzea. 4. Federazioaren gobernu-organoek baliozkotasunez hartutako erabakiak bete eta betetzea. 5. Federazioaren Batzar Orokorretara joatea
---	--

PÉRDIDA DE LA CONDICIÓN DE ENTIDAD ASOCIADA	ERAKUNDE ELKARTUAREN IZAERA GALTZEA
Artículo 32.- La condición de entidad asociada se perderá en los casos siguientes: 1. Disolución de las personas jurídicas. 2. Por separación voluntaria. La solicitud de baja deberá ser presentada por escrito con acuse de recibo y produce efectos desde su recepción. 3. Por separación por sanción, cuando se den algunas de las siguientes circunstancias: incumplimiento grave, reiterado y deliberado, de los deberes emanados de los presentes Estatutos, o, de los acuerdos válidamente adoptados por la Asamblea General o Junta Directiva. 4. Por la pérdida de las condiciones precisas para ser entidad asociada. 5. Por sanción administrativa o penal por incurrir en discriminación por razón de sexo o cualquier otra discriminación.	32. artikulua. - Elkartutako erakundearen izaera honako kasu hauetan galduko da: 1. Pertsona juridikoak desagitea. 2. Borondatezko banantzea. Baja-eskaera idatziz aurkeztu beharko da, hartu-agiriarekin, eta jasotzen denetik izango ditu ondorioak. 3. Zehapenagatiko banantzea, honako inguruabar hauetakoren bat gertatzen denean: estatutu hauetatik eratorritako betebeharren ez-betetze larria, behin eta berriz eta nahita, edo Batzar Nagusiak edo Zuzendaritza Batzordeak baliozkotasunez hartutako erabakien ez-betetze larria. 4. Elkartutako erakundea izateko beharrezko baldintzak galtzeagatik. 5. Sexuagatiko bereizkeria edo beste edozein bereizkeria egiteagatik administrazio edo zigor zehapena ezartzea.

RÉGIMEN SANCIONADOR	ZIGOR ARAUAK
Artículo 33.- Las entidades asociadas podrán ser sancionadas por la Junta Directiva por infringir reiteradamente los Estatutos o los acuerdos de la Asamblea General o de la Junta Directiva. Las sanciones pueden comprender desde la suspensión de los derechos, de 15 días a un mes, hasta la separación definitiva, en los términos previstos en los siguientes artículos. A tales efectos, la Presidencia podrá acordar la apertura de una investigación para que se aclaren aquellas conductas que puedan ser sancionables. Las actuaciones se llevarán a cabo por la Secretaría, como órgano instructor, que propondrá a la Junta Directiva la adopción de las medidas oportunas. La inasistencia no justificada a 3 Asambleas Generales consecutivas o 6 alternas conllevará la pérdida del derecho a voto en la siguiente Asamblea General a la que acuda. La imposición de sanciones será facultad de la Junta Directiva, sin la participación de la Secretaría (por ser órgano instructor), y deberá ir precedida de la audiencia de la persona interesada. Contra dicho	33. artikulua. - Zuzendaritza Batzordeak erakunde elkartuak zigortu ahal izango ditu estatutuak edo Batzar Nagusiaren edo Zuzendaritza Batzordearen erabakiak behin eta berriz urratzeagatik. 15 egunetik hilabetea bitarte eskubideak kentzetik elkartetik betiko kanporatzea izan daiteke zigorra, ondorengo artikuluek adierazitako moduan Horretarako, lehendakaritzak ikerketa bat abiaraztea erabaki ahal izango du, zehagarriak izan daitezkeen jokabideak argitu daitezen. Idazkaritzak egingo ditu jarduketak, organo instruktorea den aldetik, eta Zuzendaritza Batzordeari proposatuko dio neurri egokiak har ditzala. Ondoz ondoko 3 Batzar Nagusitara edo txandakako 6 Batzarretara justifikatu gabe ez joateak hurrengo Batzar Orokorrean botoa emateko eskubidea galtzea ekarriko du. Zehapenak ezartzea Zuzendaritza Batzordearen eskumena izango da, idazkaritzak parte hartu gabe (organon instruktorea delako), eta alde zuzenetik interesdunari entzun beharko zaio. Erabaki horren

acuerdo, que será siempre motivado, podrá recurrirse ante la Asamblea General.	aurka, zeina beti arrazoitua izango baita, Batzar Nagusian errekurritu ahal izango da.
--	--

Artículo 34.- En caso de incurrir una entidad asociada en una presunta causa de separación de la Federación, por un incumplimiento grave, reiterado y deliberado de los deberes emanados de los presentes Estatutos, o de los acuerdos válidamente adoptados por la Asamblea General o Junta Directiva, la Presidencia podrá ordenar a la Secretaría la práctica de determinadas diligencias previas al objeto de obtener la oportuna información, a la vista de la cual, la Presidencia podrá mandar archivar las actuaciones o incoar expediente sancionador de separación.	34. artikulua. - Elkartekide den erakunderen bat Federaziotik bereizteko ustezko arrazoiren batean eroriz gero, estatutu hauetatik edo Batzar Orokorrak edo Zuzendaritza Batzordeak balioz hartutako erabakietatik eratorritako betebeharrak larriki, behin eta berriz eta nahita ez betetzeagatik, Lehendakaritzak aurretiazko eginbide jakin batzuk egiteko agindu ahal izango dio Idazkaritzari, dagokion informazioa lortze aldera. Horren arabera, Lehendakaritzak jarduketak artxibatzeke edo banantzeko zehapen-espedienteak irekitzeko agindu ahal izango du.
Artículo 35.- Si se incoara expediente sancionador de separación, la Secretaría, previa comprobación de los hechos, remitirá a la persona interesada un escrito en el que se pondrán de manifiesto los cargos que se le imputan, a los que podrá contestar alegando en su defensa lo que estime oportuno en el plazo de quince días, transcurridos los cuales, en todo caso, se incluirá este asunto en el Orden del día de la primera sesión de la Junta Directiva, la cual acordará lo que proceda, sin el voto de la Secretaría, que ha actuado como instructora del expediente. El acuerdo de separación será notificado a la persona interesada, comunicándole que, contra el mismo podrá presentar recurso ante la primera Asamblea General Extraordinaria que se celebre, que, de no convocarse en tres meses, deberá serlo a tales efectos exclusivamente. Mientras tanto, la Junta Directiva podrá acordar que la persona inculpada sea suspendida en sus derechos como socia y, si formara parte de la Junta Directiva, deberá decretar la suspensión en el ejercicio del cargo. En el supuesto de que el expediente de separación se eleve a la Asamblea General, la Persona secretaria redactará un resumen de aquél, a fin de que la Junta Directiva pueda dar cuenta a la Asamblea General del escrito presentado por la persona inculpada, e informar debidamente de los hechos para que la Asamblea pueda adoptar el correspondiente acuerdo. Artículo 36.- El acuerdo de separación, que será siempre motivado, deberá ser comunicado a la persona interesada, pudiendo ésta recurrir a los Tribunales en ejercicio del derecho que le	35. artikulua. - Banantze-zehapen-espedienteak hasiz gero, Idazkaritzak, egitateak egiaztatu ondoren, idazki bat bidaliko dio interesdunari, egozten zaizkion karguak jakinarazteko. Idazkariari hamabost eguneko epean erantzun ahal izango dio, bere defentsan egokitzen jotzen duena alegatuz. Epe hori igarotakoan, gai hori Zuzendaritza Batzordearen lehenengo bilkurako gai-zerrendan sartuko da, eta Zuzendaritzak bidezkoa dena erabakiko du, espedientearen instrukzio-egile gisa jardun duen idazkariaren botorik gabe. Banantze-erabakia interesdunari jakinaraziko zaio, eta jakinaraziko zaio erabakiaren aurka errekurtsioa aurkeztu ahal izango duela egiten den lehenengo Ezohiko Batzar Orokorrean. Hiru hilabetetan deitzen ez bada, horretarako bakarrik deitu beharko da. Bien bitartean, Zuzendaritza Batzordeak erruztatutako pertsonari bazkide gisa dituen eskubideak etetea erabaki ahal izango du, eta Zuzendaritza Batzordeko kide izanez gero, kargua bertan behera uzteko agindu beharko du. Banantze-espedienteak Batzar Orokorrera bidaltzen bada, idazkariak horren laburpena idatziko du, Zuzendaritza Batzordeak Batzar Nagusiari erruztatuak aurkeztutako idazkiaren berri eman diezaion eta gertaeren berri behar bezala eman diezaion, Batzarrek dagokion erabakia hartu ahal izan dezan. 36. artikulua. - Banantze-erabakia arrazoitua izango da beti, eta interesdunari jakinarazi beharko zaio. Interesdunak auzitegiara jo ahal izango du,

corresponde, cuando estimare que aquél es contrario a la Ley o a los Estatutos. Artículo 37.- Al comunicar a una entidad asociada su separación de la Federación, ya sea con carácter voluntario o como consecuencia de sanción, se le requerirá para que cumpla con las obligaciones que tenga pendientes para con aquélla, en su caso.	dagokion eskubidea erabiliz, erabakia legearen edo estatutuen aurkakoa dela uste badu. 37. artikulua. - Elkartutako erakunde bati Federaziotik banandu dela jakinarazten zaionean, borondatez edo zehapenaren ondorioz, Federazioarekiko dituen betebeharrak betetzeko eskatuko zaio.
---	--

CAPÍTULO CUARTO	LAUGARREN KAPITULUA
PATRIMONIO SOCIAL Y RÉGIMEN PRESUPUESTARIO Artículo 38.- El patrimonio social de la FEDERACIÓN DE ASOCIACIONES DE DESARROLLO RURAL DE EUSKADI-EUSKADIKO LANDA GARAPENERAKO ELKARTEEN FEDERAKUNTZA (MENEKO) asciende a 0,00 euros. Artículo 39.- Los recursos económicos previstos por la Federación para el desarrollo de las actividades sociales, serán los siguientes: 1. Las cuotas de entrada que señale la Asamblea General. 2. Las aportaciones patrimoniales que acuerde la Asamblea General. 3. Las cuotas periódicas que acuerde la Asamblea General. 4. Las asignaciones que le sean concedidas por los Órganos Institucionales y entidades públicas o privadas. 5. Los productos de los bienes y derechos que le correspondan, así como las subvenciones, legados y donaciones que pueda recibir en forma legal. 6. Los ingresos que obtenga la Federación mediante las actividades lícitas que acuerde realizar la Junta Directiva, siempre dentro de los fines estatutarios. 7. Los que deriven de las contribuciones ordinarias y extraordinarias fijadas a las entidades asociadas. A estos efectos la Asamblea General y la Junta Directiva podrá fijar las contribuciones de las entidades asociadas, que serán anuales. 8. Los ingresos procedentes de sus servicios, prestaciones y bienes en general. 9. Los que reciba en concepto de herencias, legados, subvenciones y donativos.	GIZARTE ONDAREA ETA AURREKONTU ARAUBIDEA 38. artikulua. - FEDERACIÓN DE ASOCIACIONES DE DESARROLLO RURAL DE EUSKADI-EUSKADIKO LANDA GARAPENERAKO ELKARTEEN FEDERAKUNTZAREN (MENEKO) gizarte ondarea 0,00 eurokoa da. 39. artikulua. - Federazioak gizarte-jarduerak garatzeko aurreikusitako baliabide ekonomikoak honako hauek izango dira: 1. Batzar Nagusiak adierazten dituen sarrera-kuotak. 2. Batzar Nagusiak erabakitzen dituen ondare-ekarpenak. 3. Batzar Nagusiak erabakitzen dituen aldizkako kuotak. 4. Organo instituzionalek eta erakunde publiko edo pribatuek ematen dizkieten esleipenak. 5. Dagozkion ondasun eta eskubideen produktuak, bai eta legez jaso ditzakeen dirulaguntza, legatu eta dohaintzak ere. 6. Federazioak Zuzendaritza Batzordeak erabakitzen dituen jarduera zilegien bidez lortzen dituen diru-sarrerak, betiere estatutuen helburuen barruan. 7. Erakunde elkartuei ezarritako ohiko eta ezohiko ekarpenetatik eratorritakoak. Horretarako, Batzar Nagusiak eta Zuzendaritza Batzordeak erakunde elkartuen ekarpenak finkatu ahal izango dituzte, urtero. 8. Bere zerbitzuetatik, prestazioetatik eta, oro har, ondasunetatik datozen diru-sarrerak. 9. Jaraunspen, legatu, dirulaguntza eta dohaintza gisa jasotzen dituenak.

10. Los que obtenga en el ejercicio de la allegación de medios, como actividad instrumental, para auxiliar el cumplimiento de los fines propios y de las entidades asociadas, mediante: intervención en negocios, sociedades o empresas, por asociación, suscripción, compraventa o adquisición de acciones, cuotas o participaciones de las mismas; la compraventa, urbanización, parcelación y reparcelación de terrenos; la compraventa de bienes muebles o inmuebles; la explotación directa o indirectamente, incluso en arrendamiento, de toda clase de edificios y fincas en general. 11. Cualquier otro ingreso económico que pueda obtenerse siempre que se destine al cumplimiento de los fines de la misma. 12. Los recursos obtenidos por la Federación en ningún caso podrán ser distribuidos entre las entidades asociadas. El EJERCICIO ASOCIATIVO Y ECONÓMICO será anual y su cierre tendrá lugar el día 31 del mes de diciembre de cada año. Los beneficios obtenidos por la Federación, derivados del ejercicio de actividades económicas, incluidas las prestaciones de servicios, deberán destinarse, exclusivamente, al cumplimiento de sus fines, sin que quepa en ningún caso su reparto entre las entidades asociadas ni sus representantes, ni entre sus cónyuges o personas que convivan con aquéllos con análoga relación de afectividad, ni entre sus parientes, ni su cesión gratuita a personas físicas o jurídicas con interés lucrativo.	10. Baliabideen hurbilketa gauzatzean lortzen dituenak, jarduera instrumental gisa, bere helburuak eta erakunde elkartuen helburuak betetzen laguntzeko, honako hauen bidez: negozioetan, sozietateetan edo enpresetan esku hartzea, horien elkarte, harpidetza, salerosketa edo akzioen, kuoten edo partaidetzen eskurapen bidez; lurren salerosketa, urbanizazioa, partzelazioa eta birpartzelazioa; ondasun higigarrien edo higiezinen salerosketa; era guztietako eraikinen eta finken ustiapena, zuzenean edo zeharka, baita errentamenduan ere. 11. Beste edozein diru-sarrera, baldin eta haren helburuak betetzeko erabiltzen bada. 12. Federazioak lortutako baliabideak ezin izango dira inola ere elkartutako erakundeen artean banatu. ELKARTE- ETA EKONOMIA-EKITALDIA urtekoa izango da, eta urte bakoitzeko abenduaren 31n itxiko da. Federazioak jarduera ekonomikoak gauzatzearen ondorioz lortutako etekinak, zerbitzuak ematea barne, bere helburuak betetzeko baino ez dira erabiliko, eta ezingo dira inola ere banatu elkartekideen artean, haien ordezkarien artean, ezkontideen artean edo haiekin antzeko harreman afektiboa duten pertsonen artean, ez senideen artean, ez eta irabazi-asmoa duten pertsona fisiko edo juridikoei doan lagatzeko ere.
CAPÍTULO QUINTO DE LA MODIFICACIÓN DE ESTATUTOS Artículo 40.- La modificación de los Estatutos habrá de acordarse en Asamblea General extraordinaria de entidades asociadas convocada específicamente con tal objeto. La Junta Directiva designará una Ponencia formada por tres entidades asociadas, a fin de que redacte el proyecto de modificación, siguiendo las directrices impartidas por aquélla, la cual fijará el plazo en el que tal proyecto deberá estar terminado. Artículo 41.- Una vez redactado el proyecto de modificación en el plazo señalado, la Presidencia lo incluirá en el Orden del Día de la primera Junta	BOSGARREN KAPITULUA ESTATUTUEN ALDAKETA 40. artikulua. - Estatutuak aldatzea elkartutako erakundeen ezohiko Batzar Nagusian erabaki beharko da, horretarako berariaz deituta. Zuzendaritza Batzordeak batzorde txostengile bat izendatuko du, hiru erakunde elkartuk osatua, aldaketa-proiektua hark emandako jarraibideei jarraituz idatz dezan. Batzorde horrek finkatuko du proiektua zein epetan amaitu behar den. 41. artikulua. - Aldaketa-proiektua adierazitako epean idatzi ondoren, lehendakariak lehenengo Zuzendaritza Batzordearen gai-zerrendan sartuko du,

Directiva que se celebre, la cual lo aprobará o, en su caso, lo devolverá a la Ponencia para nuevo estudio. En el supuesto de que fuera aprobado, la Junta Directiva acordará incluirlo en el Orden del Día de la próxima Asamblea General Extraordinaria que se celebre. Artículo 42.- A la convocatoria de la Asamblea se acompañará el texto de la modificación de Estatutos, a fin de que las entidades asociadas puedan dirigir a la Secretaría las enmiendas que estimen oportunas, de las cuáles se dará cuenta a la Asamblea General, siempre y cuando estén en poder de la Secretaría con ocho días de antelación a la celebración de la sesión. Las enmiendas podrán ser formuladas individualmente o colectivamente, se harán por escrito y contendrán la alternativa de otro texto. Tras la votación de las enmiendas, la Asamblea General adoptará el Acuerdo de modificación estatutaria, el cual sólo producirá efectos ante terceros desde que se haya procedido a su inscripción en el Registro General de Asociaciones.	eta horrek onartu egingo du edo, hala badagokio, Batzorde Txostengileari itzuliko dio, beste azterketa bat egin dezan. Onartzen bada, Zuzendaritza Batzordeak hurrengo Ezohiko Batzar Nagusiaren Gai Zerrendan sartzea erabakiko du. 42. artikulua. - Batzarrerako deialdiari estatutuak aldatzeko testua erantsiko zaio, elkartutako erakundeek egokitzen jotzen dituzten zuzenketak idazkaritzari zuzendu ahal izateko. Zuzenketa horien berri Batzar Nagusiari emango zaio, betiere idazkaritzaren esku badaude bilkura egin baino zortzi egun lehenago. Zuzenketak banaka edo taldeka egin ahal izango dira, idatziz egingo dira eta beste testu baten aukera jasoko dute. Zuzenketak bozkatu ondoren, Batzar Nagusiak estatutuak aldatzeko erabakia hartuko du. Erabaki horrek hirugarrenen aurrean bakarrik izango ditu ondorioak, Elkarteen Erregistro Orokorrean inskribatzen direnetik aurrera.
--	---

CAPÍTULO SEXTO	SEIGARREN KAPITULUA
DE LA DISOLUCIÓN DE LA ASOCIACION Y APLICACIÓN DEL PATRIMONIO SOCIAL	ELKARTEA DESEGITEA ETA GIZARTE-ONDAREA APLIKATZEA
Artículo 43.- La FEDERACIÓN DE ASOCIACIONES DE DESARROLLO RURAL DE EUSKADI-EUSKADIKO LANDA GARAPENERAKO ELKARTEEN FEDERAKUNTZA (MENEKO) se disolverá: 1. Por voluntad de las entidades asociadas, expresada en Asamblea General extraordinaria convocada al efecto. 2. Por el cumplimiento del plazo o condición fijados en los estatutos. 3. Por la absorción o fusión con otras entidades. 4. Por la falta del número mínimo de entidades asociadas legalmente establecido. 5. Por sentencia judicial firme en la que se acuerda la disolución. 6. Por la imposibilidad de cumplimiento de los fines sociales. Artículo 44.- En caso de disolverse la Federación, la Asamblea General extraordinaria que acuerde la disolución, nombrará una Comisión Liquidadora, la cual se hará cargo de los fondos que existan.	43. artikulua. - FEDERACIÓN DE ASOCIACIONES DE DESARROLLO RURAL DE EUSKADI-EUSKADIKO LANDA GARAPENERAKO ELKARTEEN FEDERAKUNTZA (MENEKO) desegin egingo da: 1. Elkartutako erakundeek borondatez, horretarako deitutako ezohiko Batzar Nagusiari adierazita. 2. Estatutuetan ezarritako epea edo baldintza betetzeagatik. 3. Beste erakunde batzuekin xurgatzeagatik edo bat egiteagatik. 4. Legez ezarritako gutxieneko elkartekide-kopururik ez izateagatik. 5. Desegitea erabakitzen duen epai judicial irmoaren bidez. 6. Sozietate-helburuak ezin betetzeagatik. 44. artikulua. - Federazioa desegiten bada, desegitea erabakitzen duen ezohiko Batzar Nagusiak Likidazio Batzorde bat izendatuko du, eta batzorde hori arduratuko da dauden funtsez.

Una vez satisfechas las obligaciones sociales frente a las entidades asociadas y frente a terceras personas, el patrimonio social sobrante, si lo hubiere, será entregado a una entidad sin ánimo de lucro o para fines sin ánimo de lucro. DISPOSICIÓN FINAL La Asamblea General podrá aprobar un Reglamento de Régimen Interior, como desarrollo de los presentes Estatutos, que no alterará, en ningún caso, las prescripciones contenidas en los mismos.	Elkartutako erakundeekiko eta hirugarren pertsonetikiko betebeharrak bete ondoren, soberan dagoen ondare soziala, halakorik badago, irabazi-asmorik gabeko erakunde bati edo irabazi-asmorik gabeko helburuetarako emango zaio. AZKEN XEDAPENA Batzar Nagusiak Barne Erregimeneko Erregelamendu bat onartu ahal izango du, estatutu hauek garatzeko, eta araudi horrek ez ditu, inola ere, estatutu horietan jasotako aginduak aldatuko.
--	--

JUAN MARIA
TOTORIKA
OTSOA

Firmado digitalmente por
JUAN MARIA TOTORIKA
OTSOA

MIREN
AGURTZANE ETXANIZ

Firmado digitalmente por
MIREN AGURTZANE
ETXANIZ